

*Premete un tasto sul telecomando  
Beo4 – uno qualsiasi!*

*Con raffinata eleganza il BeoVision  
Avant si girerà verso di voi, il sipario si  
aprirà rivelando l'immagine sullo  
schermo: vi attende un'esperienza  
unica di suoni ed immagini!*

*Il telecomando costituisce la chiave di  
controllo del videosistema BeoVision  
Avant. Con esso entrerete in un  
mondo di divertimento.*

*Il presente manuale vi spiega come...*

**Prima di iniziare...**

Unitamente al BeoVision Avant vengono forniti due manuali: uno è la Guida all'installazione e l'altro è il Manuale di istruzioni.

Il presente *Manuale di istruzioni* spiega come sintonizzare e regolare il BeoVision Avant e come utilizzare le varie funzioni offerte dall'impianto tramite il telecomando Beo4.

La maggior parte delle funzioni descritte in questo manuale è accompagnata da una serie di tasti che vi guidano passo per passo. Sono anche riportate illustrazioni dei menu che potrete richiamare per eseguire le singole operazioni.

Affinché il BeoVision Avant funzioni come descritto nelle pagine seguenti, è indispensabile che seguiate attentamente anche le istruzioni della *Guida all'installazione*.

La guida all'installazione spiega come installare, regolare e predisporre all'uso il BeoVision Avant. Nella Guida all'installazione sono incluse anche le istruzioni per la manutenzione ed altre importanti informazioni che vi possono servire di volta in volta.

**4 Principi operativi**

Beo4 e BeoVision Avant, 4  
Principi operativi del Be4, 5  
Guida all'uso dei menu sullo schermo, 6  
Consigli sulle diverse voci dei menu, 7

**9 Sintonizzazione e preselezione**

Sintonizzazione, 10  
Regolazione e controllo dell'ora, 17  
Preselezione delle posizioni preferite per lo stand, 18  
Come attivare/disattivare il menu guida, 19

**20 Guida rapida alle funzioni di uso comune****23 TV, satellite e televideo**

Le funzioni più comuni, 24  
Elenchi dei programmi, 25  
Televideo, 26  
Immagine e suono, 33  
Immagine nell'immagine, 36

**37 Videoregistratore**

Funzioni di uso comune, 38  
Registrazione Timer, 40  
Registrazione immediata, 43  
Speciali tipi di registrazione, 45  
Funzioni video speciali, 48  
Apparecchiature video supplementari, 50  
Regolazione delle preferenze per il videoregistratore, 52

**56 Formati dell'immagine**

Come cambiare il formato dell'immagine, 57

**58 Uso della funzione Timer**

Accensione e spegnimento automatico dell'impianto, 58

**61 BeoVision Avant e impianti audio**

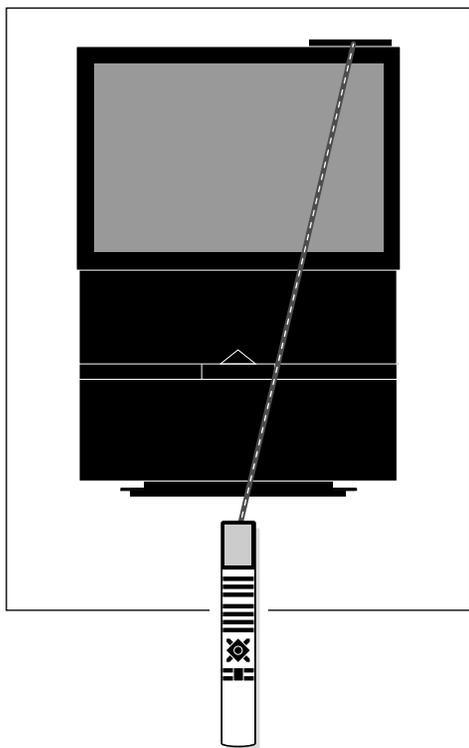
Surround sound, 62  
BeoVision Avant e impianto audio, 65  
BeoVision Avant nella stanza "link", 66  
Funzioni supplementari del Beo4, 67

**68 Operatività diretta**

Le informazioni sono visualizzate, 68  
Pulsanti della tastiera operativa del BeoVision Avant, 69  
Prese per cuffie e telecamera, 69

**70 Guida rapida ai menu**

## Beo4 e BeoVision Avant



*I comandi inviati dal Beo4 vengono registrati da un piccolo ricevitore localizzato nel display del BeoVision Avant, situato nell'angolo in alto a destra dell'apparecchio.*

Prima di iniziare ad utilizzare il BeoVision Avant, sarebbe una buona idea conoscere bene i principi operativi del telecomando Beo4.

Il videosistema BeoVision Avant è stato studiato in particolar modo per il controllo a distanza tramite il telecomando Beo4.

Il Beo4 integra il funzionamento da telecomando del vostro BeoVision Avant e le normali funzioni basali di tutti i più recenti impianti audio Bang & Olufsen.

- Le normali funzioni di routine vengono eseguite tramite il telecomando Beo4. Sul display del Beo4 appare il nome della fonte che state utilizzando.
- Si possono ottenere funzioni aggiuntive tramite il display del Beo4 (vedere alla pagina seguente).
- Per le funzioni piuttosto avanzate del BeoVision Avant verrete guidati da menu richiamabili sullo schermo (vedere alle pagine 6-7).

N.B. Alcune funzioni basilari possono essere attivate direttamente dalla piccola tastiera operativa situata dietro il display del BeoVision Avant. Per ulteriori informazioni rimandiamo al paragrafo *Operatività diretta del BeoVision Avant* alle pagg. 68-69.

### Importante da sapere sui tasti del Beo4...

Nella descrizione delle sequenze operative riportate in questo manuale, i tasti ed i messaggi che appaiono sul display del Beo4 verranno illustrati nel modo seguente:

- TV** tasti rettangolari per il controllo delle fonti, per cifre e funzioni specifiche
- ▲** tasti all'interno della tastiera "a stella" per avanzare o retrocedere un passo alla volta e per svolgere/riavvolgere
- RIPR.** pulsante rotondo contrassegnato RIPR. per confermare e memorizzare le istruzioni
- ▶** tasti colorati all'interno della tastiera "a stella"; vengono utilizzati per speciali funzioni e nel presente manuale troverete la descrizione di come e quando usarli
- LISTA** il tasto doppio LISTA significa che va premuto ripetutamente per accedere ad ulteriori funzioni nella LISTA delle funzioni del Beo4
- STAND** i messaggi che appaiono sul display del Beo4 indicano o la fonte che comandate al momento oppure una funzione aggiuntiva richiamata premendo il tasto LISTA

## Principi operativi del Beo4

Il telecomando Beo4 è suddiviso in 5 zone diverse, ognuna con le sue funzioni specifiche.

I tasti sono disposti in modo che il controllo delle varie funzioni del BeoVision Avant possa avvenire nel modo più semplice e chiaro possibile. Sul display appare il nome della fonte che state utilizzando, ma se premete il tasto LISTA, i messaggi sul display cambiano\*.

Per informazioni dettagliate sulle 5 zone del telecomando vedere l'illustrazione qui a lato e le relative descrizioni.

\* N.B. E' possibile che nel presente manuale vengano menzionati messaggi che non trovate sul display del telecomando stesso. In questo caso consultate il paragrafo *Funzioni supplementari del Beo4* a pag. 67 di questo manuale per informazioni su come aggiungere questo particolare messaggio o "tasto" alla configurazione del telecomando.

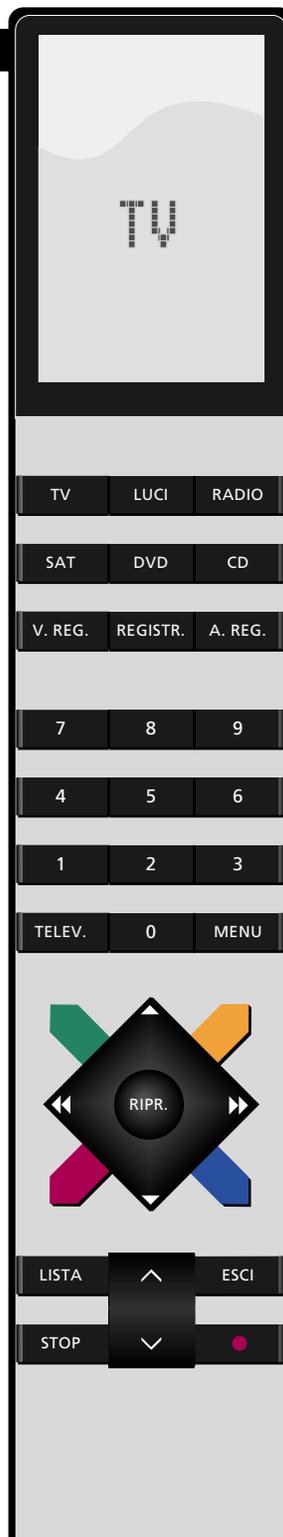
*Il display del Beo4 indica quale fonte state utilizzando, ma si usa anche per richiamare funzioni supplementari.*

*Tasti di accesso alle varie fonti e tasti per la registrazione.*

*Tasti numerici; tasti relativi al Televideo e accesso ai vari menu sullo schermo.*

*I tasti all'interno della tastiera "a stella" servono per avanzare o retrocedere un passo alla volta, per svolgere/riavvolgere e per confermare/memorizzare. Sono disposti in modo da poter essere facilmente utilizzabili con il pollice. I tasti colorati servono per funzioni particolari che vengono descritte in questo manuale al momento opportuno.*

*Tasti relativi alla regolazione del volume, tasto LISTA per richiamare sul display funzioni aggiuntive e "STOP".*



N.B. Per ulteriori informazioni sul telecomando, consultate il manuale di istruzioni del Beo4.

## Guida all'uso dei menu sullo schermo

**MENU** Premete questo tasto per richiamare il menu principale

quindi **Appare il menu principale ...**

da **1** Premete il relativo tasto numerico per richiamare la voce/il menu a **4** per richiamare la voce/il menu desiderato; se è disponibile Sat, il menu principale contiene 5 voci

oppure **▼** Premete per spostare il cursore (testo evidenziato in rosso) ed illuminare la voce/il menu desiderato... quindi

**RIPR.** Per richiamare il menu sullo schermo

**STOP** Premete questo tasto ogni qualvolta desiderate ritornare al menu precedente

oppure **ESCI** Per far scomparire contemporaneamente tutti i menu dallo schermo

Se un menu appare sullo schermo chiedendovi di impostare informazioni, si tratta di un **Menu con inserimento di dati**

da **0** Utilizzate i tasti numerici per a **9** impostare informazioni su una voce

oppure **▲** Utilizzate questi tasti per rivelare le altre opzioni del menu o **▼**

quindi **▶▶** Utilizzate questi tasti per spostare il cursore da una voce all'altra del menu oppure **◀◀**

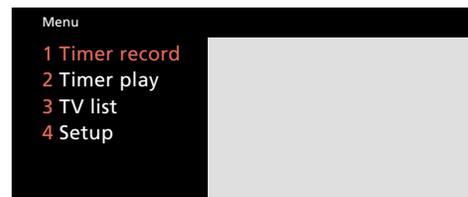
Quando avete inserito tutte le informazioni necessarie all'interno del menu...

**RIPR.** ...Premete questo tasto per confermarle

Per utilizzare il vostro BeoVision Avant dovrete richiamare prima di tutto il menu principale sullo schermo. Ogni voce del menu principale dà accesso ad uno speciale menu per una particolare funzione.

Impostate il numero corrispondente alla voce scelta ed apparirà il relativo menu. Ogni volta che selezionate una voce di un menu, questa verrà evidenziata in rosso.

Alcuni dei menu che richiamate sullo schermo, sono menu in cui dovete inserire delle informazioni. Potete impostare le relative cifre oppure passare da un'opzione all'altra per trovare quella desiderata.



Menu principale:

- 1 Timer record...** Richiama sullo schermo il menu da utilizzare per la programmazione di una registrazione Timer.
- 2 Timer play...** Richiama sullo schermo il menu da utilizzare per la programmazione di una riproduzione Timer/stand-by.
- 3 TV list...** Richiama sullo schermo l'elenco dei programmi televisivi.
- 4 Setup...** Richiama sullo schermo il menu di Setup che consente di accedere a diverse funzioni, ad esempio sintonizzazione, regolazioni di immagine e suono, regolazione dell'orologio, ecc.

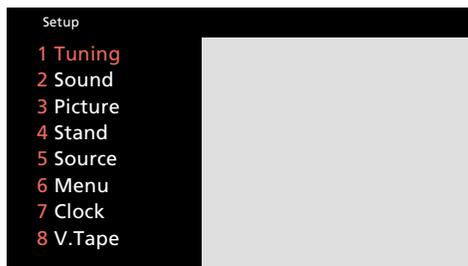
Se il vostro BeoVision Avant è predisposto per captare i programmi via satellite, al numero 4 del menu principale sarà inclusa la voce Sat list e quindi la voce Setup verrà spostata al numero 5.



Un menu con inserimento di dati

### Funzione di guida ai menu

A volte sarà possibile richiamare ulteriori funzioni di un menu premendo una seconda volta il tasto MENU del Beo4. Tutte queste funzioni aggiuntive sono descritte con i relativi menu nel presente manuale.



Dal menu di Setup del BeoVision Avant è possibile richiamare gli ulteriori menu da utilizzare per le funzioni di sintonizzazione e preselezione. Qui di seguito descriviamo le diverse voci...

- 1 Tuning...** consente di accedere alla sintonizzazione delle stazioni TV, (stazioni via satellite) e del videoregistratore.
- 2 Sound...** consente di accedere alla regolazione del suono.
- 3 Picture...** consente di accedere alla regolazione dell'immagine.
- 4 Stand...** consente di accedere alla regolazione dello stand motorizzato e di memorizzare la posizione del vostro angolo di visione preferito.
- 5 Sources...** richiama sullo schermo il menu delle fonti AV nel quale dovete registrare tutte le apparecchiature video ausiliarie collegate alla presa del BeoVision Avant.
- 6 Menu...** consente di attivare/disattivare la funzione di guida, a vostra scelta.
- 7 Clock...** consente di accedere alla regolazione dell'orologio incorporato.
- 8 V.Tape...** richiama sullo schermo il menu di accesso a speciali menu in cui potete regolare l'immagine e il menu di configurazione base del videoregistratore in cui potete registrare le vostre preferenze.

Quando desiderate iniziare la sintonizzazione del BeoVision Avant, prima richiamate il menu principale, quindi il menu di Setup che vi dà accesso al menu di sintonizzazione (Tuning).

Terminata la sintonizzazione, proseguite con le altre preselezioni. Regolate l'orologio e se, desiderate memorizzare le posizioni dello stand motorizzato e le altre preferenze, richiamate le voci 4,5,6 e 8 del menu di Setup.

E' anche possibile regolare i livelli di suono e immagine, voci 2 e 3. Tuttavia la regolazione neutrale della fabbrica per i livelli di suono ed immagine è adatta alla maggior parte delle situazioni e degli ambienti.

Premete questo tasto per richiamare il menu principale sullo schermo

MENU

quindi

4

Premete il tasto numerico per richiamare il menu di Setup. Se è disponibile Sat, la voce del menu di Setup avrà il numero 5 invece di 4

In alternativa, potete utilizzare il tasto ▼ per evidenziare la voce Setup e quindi premete RIPR. per richiamare il menu di Setup

#### **Appare il menu di Setup...**

Utilizzate i tasti numerici per selezionare una delle voci e per richiamare i loro rispettivi menu...

La maggior parte dei menu richiamati dal menu di Setup, per es. il menu Picture, sono menu con inserimento di dati, sebbene alcuni, per es. il primo menu Tuning (di accesso alla sintonizzazione), richieda la scelta di un'ulteriore voce, per es. TV, prima di poter richiamare il menu in cui potete inserire i dati

Premete un tasto numerico per impostare le informazioni richieste

da

0

a

9

Utilizzate questi due tasti per richiamare le opzioni delle voci dei menu, per es. inizio tuning (sintonizzazione)

oppure



oppure



quindi



oppure



Utilizzate questi due tasti per spostarvi da una voce all'altra del menu

Terminata l'operazione di inserimento dei dati necessari nel menu...

...premete RIPR. per confermarli

RIPR.



*Questo capitolo contiene una descrizione delle operazioni che voi (o il vostro rivenditore Bang & Olufsen) dovrete eseguire quando installate il BeoVision Avant per la prima volta.*

*Questo capitolo potrà esservi utile anche in seguito, se desiderate sintonizzare una nuova stazione TV oppure modificare o cambiare alcune delle preselezioni effettuate.*

#### **10 Sintonizzazione**

*Sintonizzazione di stazioni TV, 10  
Videoregistratore e stazioni TV, 12  
Sintonizzazione di stazioni via satellite, 14*

#### **17 Orologio**

*Regolazione e controllo dell'ora, 17*

#### **18 Stand**

*Preselezione delle posizioni preferite per lo stand, 18*

#### **19 Menu guida**

*Come attivare/disattivare il menu guida, 19*

## Sintonizzazione delle stazioni TV

**MENU**

Per richiamare il menu sullo schermo  
**Appare il menu principale...**

quindi

**4**

Premete il tasto numerico 4 per richiamare il menu di *Setup*, se è disponibile anche Sat, il menu di *Setup* avrà il numero 5 invece che 4  
**Appare il menu di Setup...**

**RIPR.**

Per selezionare *Tuning*  
**Appare il menu di accesso a Tuning...**

**RIPR.**

Selezionate la prima voce, *TV*  
**Appare il primo menu TV tuning...**

quindi



oppure



Utilizzate questi due tasti per la ricerca delle stazioni TV

In alternativa...

**2**

**1**

**0**

Impostate direttamente l'esatta frequenza desiderata, per es. 210 MHz



oppure



quindi

Utilizzate questi tasti per spostare il cursore da una voce all'altra del menu *TV tuning*

Premete **▲** oppure **▼** per richiamare le varie opzioni delle voci oppure utilizzate i tasti numerici per impostare direttamente i valori desiderati...

quindi

**RIPR.**

Impostate i dati necessari...

Per memorizzare la stazione, oppure...

Spostatevi sulla voce *More* e premete il tasto **RIPR.** per richiamare il **secondo menu di TV tuning...**

...impostate i dati necessari, premete **RIPR.** per memorizzarli e tornare al primo menu *TV tuning...*

**RIPR.**

Premete per memorizzare definitivamente la nuova stazione TV

**ESCI**

Premete per rimuovere i vari menu dallo schermo oppure premete **RIPR.** per continuare la sintonizzazione

Per sintonizzare una stazione TV, dovete richiamare sullo schermo il menu di *Tuning* e trovare il menu *TV tuning*. Potete lasciare al sistema il compito di trovare le stazioni TV, oppure potete impostare direttamente il numero di frequenza di una singola stazione.

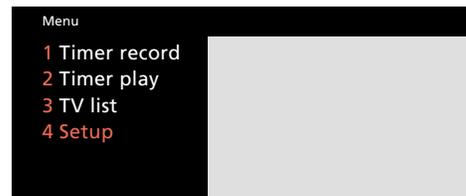
E' possibile memorizzare fino a 99 stazioni TV diverse assegnando ad ognuna un numero di programma; durante questa fase potrete anche assegnare un nome a vostra scelta ad ogni stazione.

Dopo aver inserito i dati nel primo menu di *TV tuning*, potete memorizzare la nuova stazione TV. Se necessario, è possibile eseguire la sintonia fine della stazione, determinare la possibilità di accesso di un decoder, stabilire il tipo di suono e il formato dell'immagine in un secondo *menu di tuning*.

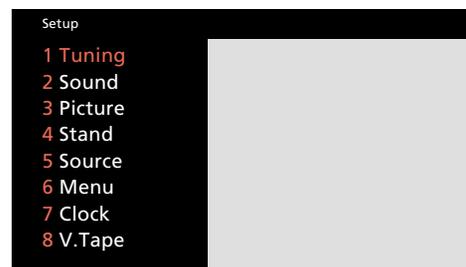
Ogni voce dei due menu di *tuning* è descritta dettagliatamente nelle pagine seguenti...

N.B. Se la voce *System* appare sul primo menu di *tuning*, prima di iniziare la sintonizzazione dovrete assicurarvi che venga visualizzato il corretto sistema televisivo.

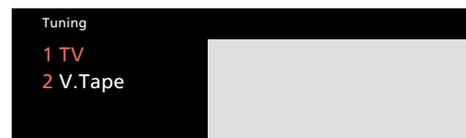
N.B. Se avete delle particolari preferenze per la registrazione di un dato numero di programma, dovrete inserirle nello speciale menu *V.Tape tuning*. Leggete in proposito le istruzioni del paragrafo "Videoregistratore e stazioni TV" a pag. 12.



Menu principale



Menu di Setup



Menu di accesso a Tuning



Primo menu di TV tuning



Secondo menu di TV tuning

### Che cosa appare sul primo menu di TV tuning...

**Freq** (frequenza)... Ricerca ed arresto sulla prima stazione in grado di produrre un segnale accettabile. Se conoscete l'esatto numero di frequenza di una stazione, impostatelo direttamente utilizzando i tasti numerici.

**(System)**... Se la voce System appare sul menu, prima di iniziare la sintonizzazione assicuratevi che sia visualizzata la sigla del corretto sistema di trasmissione:

B/G... per PAL/SECAM B/G  
I... per PAL I  
L... per SECAM L  
M... per NTSC  
D/K... per PAL/SECAM D/K

N.B. E' possibile che non vengano visualizzate tutte le opzioni poiché dipende dal tipo di apparecchio.

**Pr** (numero di programma)... Impostate il numero di programma (1-99) su cui desiderate memorizzare la stazione.

**Name** (nome)... Il nome che assegnate alla stazione apparirà sull'elenco dei programmi TV.

Un nome può contenere fino a 10 caratteri, cioè le lettere dalla A alla Z, le cifre ed il punto compresi.

Premete ▲ oppure ▼ per richiamare i caratteri che volete utilizzare. Premete 0 per passare dalle maiuscole alle minuscole e viceversa. Quindi premete ►► per passare alla posizione del carattere seguente.

**Quindi premete RIPR. oppure passate alla voce More...** Quando avete impostato tutti i dati, premete RIPR. per memorizzare la stazione TV, oppure...

**More...** Se è necessario inserire ulteriori dati, spostatevi sulla voce *More* e quindi premete RIPR. A questo punto apparirà il secondo menu di *TV tuning* da usare per la sintonizzazione fine, l'accessibilità al decoder, il tipo di suono e il formato.

### Che cosa c'è sul secondo menu di TV tuning...

**Fine** (sintonia fine)... Il televisore si sintonizza automaticamente sulla migliore immagine possibile. Tuttavia, eventuali canali adiacenti potrebbero disturbare leggermente la qualità dell'immagine, per cui può essere necessario eseguire la sintonizzazione fine regolando di 8 gradi al disopra/disotto della frequenza standard.

**Decoder...** Se sintonizzate una stazione codificata e desiderate che il decoder venga inserito automaticamente, regolate la voce *Decoder* su una delle opzioni *On* elencate qui di seguito:

*ON/AV...* (decoder attivo) nel caso in cui siano codificati sia i segnali audio che quelli video  
*ON/V...* (decoder attivo) nel caso in cui siano codificati solo i segnali video  
*OFF...* (decoder disattivo) per disattivare il decoder

Per la maggior parte dei programmi codificati, selezionate *ON/AV* per poter ricevere sia i segnali audio che video. Se è codificato solo il segnale video, selezionate *ON/V*. In caso che selezionate *ON/AV* quando è codificato solo il segnale video, è possibile che il segnale audio vada perso.

N.B. Se collegate un decoder supplementare alla presa contrassegnata AV del BeoVision Avant e poi selezionate *Decoder-2* all'interno del menu AV Source (vedere a pag. 50, *Apparecchiature video supplementari*) potete scegliere le opzioni *1/AV* o *1/V* per il primo decoder e *2/AV* e *2/V* per il secondo decoder, oppure *OFF* per disattivare il decoder.

**Sound** (mono/stereo/lingua)... Per ogni stazione TV sono disponibili diversi tipi di ascolto, ad es. mono o stereo o diversi tipi di lingua. Premete ▲ oppure ▼ per passare da un tipo di suono trasmesso all'altro e quando ascoltate o viene visualizzato il tipo di suono che desiderate memorizzare, premete RIPR.

N.B. Anche se memorizzate il tipo di suono o la lingua preferiti utilizzando il metodo sopra descritto, è sempre possibile passare da un tipo di suono all'altro mentre state guardando il programma televisivo in questione.

Premete LISTA per visualizzare le voci *SOUND\** o *MONO\** sul telecomando Beo4, quindi premete RIPR. ripetutamente per passare da un tipo di suono all'altro. Vedere a pag. 35 *Come scegliere suoni mono, stereo o altre lingue?* per ulteriori informazioni sui vari tipi di suono disponibili.

\*N.B. Per visualizzare le voci *SOUND* o *MONO* sul Beo4, è necessario aggiungere questa funzione alla lista delle funzioni del telecomando. Vedere il paragrafo *Funzioni supplementari del Beo4* a pag. 67 per ulteriori informazioni.

**Format...** E' possibile scegliere tra due formati e memorizzare un formato per ogni stazione TV. La regolazione iniziale è sul formato 15:9, ma se si presenta del "disturbo" ai due lati dell'immagine, scegliete invece il formato 14:9 in modo che le cortine ai lati dello schermo nascondano il "disturbo". Potete continuare a cambiare il formato dell'immagine di ogni programma, anche se ne avete memorizzato la regolazione. Vedere alle pagg. 56-57.

### Per cancellare una stazione TV già sintonizzata...

Premete MENU per richiamare il menu principale; premete 3 per selezionare *TV list* e premete RIPR. per richiamare l'elenco dei programmi TV; utilizzate i tasti ▲ o ▼ per spostare il cursore sulla stazione che desiderate cancellare, quindi premete MENU. Quando appare il messaggio *Clr?*, premete RIPR. per cancellare la stazione. Vedere *Elenchi dei programmi* a pag. 25 per ulteriori informazioni.

**MENU**

Premete questo tasto per richiamare il menu principale sullo schermo

**Appare il menu principale...**

quindi

**4**

Premete il tasto numerico 4 per richiamare il menu di *Setup*, se è disponibile Sat, il menu di *Setup* sarà invece la voce 5

**Appare il menu di Setup...****RIPR.**

Premete per selezionare la prima voce, *Tuning* (sintonizzazione)

**Appare il menu di accesso a Tuning...****2**

Premete il tasto numerico 2 per selezionare la voce *V.Tape*, se è disponibile Sat, *V.Tape* sarà invece la voce 3

**Appare il menu di V.Tape tuning... .**

quindi

**1****2**

Impostate il numero di programma desiderato, per es. il programma 12



Utilizzate questi due tasti per spostare il cursore da una voce all'altra del menu



Premete per effettuare la sintonia fine, oppure per richiamare nuove opzioni per le voci del menu

quindi

**RIPR.**

Premete questo tasto per memorizzare le informazioni impostate

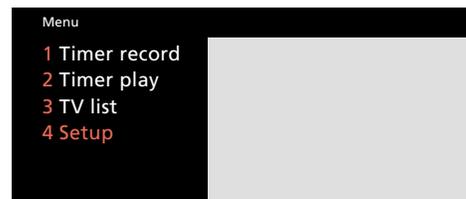
## Videoregistratore e programmi TV

Quando memorizzate sul BeoVision Avant le emittenti TV su dati numeri di programma, essi vengono memorizzati automaticamente anche sul videoregistratore.

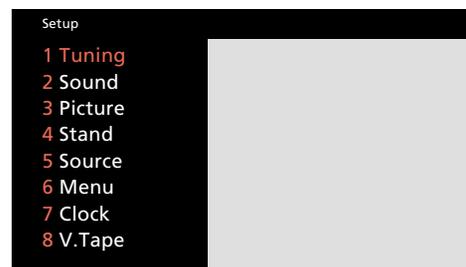
I numeri di programma TV registrati sul videoregistratore vengono utilizzati, per es. per la registrazione.

Solo in particolari circostanze sarà necessario inserire speciali informazioni per uno di questi numeri di programma TV per effettuare una registrazione, ad es. informazioni su quale sintonizzatore utilizzare, ecc. Questo tipo di informazioni va impostato sullo speciale menu di *V.Tape tuning* come descritto in queste pagine.

Ogni voce del menu di *V.Tape tuning* è descritta dettagliatamente nelle pagine seguenti...



Menu principale



Menu di Setup



Menu di accesso al Tuning



Menu di V.Tape tuning

**Che cosa appare sul menu di V.Tape tuning...**

**Pr** (Programma TV)... Il numero di programma TV appare qui.

**Fine** (sintonia fine)... per la sintonizzazione fine di un programma utilizzato attraverso il videoregistratore.

**Source** (selezione di una fonte specifica)... potete dare istruzioni al videoregistratore in modo che *ricerchi le sue informazioni* su una fonte specifica ogni volta che registra uno specifico programma TV:

**V.Tape tuner...** è la regolazione base che va selezionata nella maggioranza dei casi; il programma TV viene registrato dal sintonizzatore del videoregistratore – è quindi possibile guardare un altro programma TV mentre state registrando;

**TV tuner...** va selezionata nel caso in cui desideriate registrare un particolare programma direttamente dal televisore (non è possibile guardare un altro programma mentre state registrando questo);

**V.Tape decoder...** se desiderate eseguire la registrazione attraverso il decodificatore collegato alla presa V.Tape decoder.

**Sound** (suono)... indica il tipo di suono che avete scelto di memorizzare per uno specifico numero di programma:

**Stereo...** Indica che verrà selezionato il suono stereo per un dato numero di programma, oppure che verrà selezionato il miglior tipo o qualità di suono.

**Mono...** Indica che verrà sempre selezionato il suono mono.

## Sintonizzazione su stazioni trasmettenti via satellite

MENU

Per richiamare il menu principale  
**Appare il menu principale...**

quindi

5

Premete il tasto numerico 5 per richiamare il menu di *Setup*  
**Appare il menu di Setup...**

RIPR.

Per selezionare la prima voce, *Tuning*  
**Appare il menu di accesso al Tuning...**

2

Premete il tasto numerico 2 per richiamare il menu di *Sat tuning*  
**Appare il primo menu di Sat tuning...**

quindi



Premete per effettuare la ricerca della stazione satellite seguente (o precedente)



In alternativa...  
impostate la frequenza esatta



Utilizzate questi due tasti per spostarvi alle altre voci del menu

oppure



quindi

Premete ▲ oppure ▼ per richiamare le opzioni delle voci in questione oppure utilizzate i tasti numerici per impostare i relativi valori...

Impostate i dati necessari...

quindi

RIPR.

Premete questo tasto per memorizzare la stazione trasmittente, oppure...

Spostatvi sulla voce *More* e premete RIPR. per richiamare il **secondo menu di Sat tuning...**...impostate i dati necessari, premete RIPR. per memorizzarli e tornare al primo menu di *Sat tuning...*

RIPR.

Premete per memorizzare la stazione trasmittente via satellite

ESCI

Premete ESCI per rimuovere i menu, oppure RIPR. per proseguire la sintonizzazione...

### Prima di cominciare...

Se è necessario sintonizzare l'apparecchio su un sistema di trasmissione alternativo, assicuratevi che il sistema in questione sia visualizzato nel secondo menu di *Sat tuning prima* di iniziare la sintonizzazione su una stazione da satellite. Per ulteriori informazioni veder al voce System nella pagina seguente!

Per sintonizzarvi su emittenti via satellite, dovete richiamare il menu di *Sat tuning\**.

E' possibile preselezionare fino a 119 stazioni trasmettenti via satellite (TV e radio) su numeri di programma specifici. E' inoltre possibile assegnare un nome a ciascun numero di programma.

Se necessario, potrete richiamare il secondo menu di *Sat tuning*, ad esempio per eseguire la sintonia fine della stazione, indicare la presenza di una stazione codificata e scegliere un tipo di suono appropriato. Se fosse necessario sintonizzare il suono, richiamate lo speciale menu di sintonizzazione del suono tramite il secondo menu di *Sat tuning*.

Ciascuna voce dei menu di *Sat tuning* è descritta dettagliatamente nelle pagine seguenti...

\*N.B. Per poter ricevere trasmissioni via satellite, il BeoVision Avant deve essere appositamente predisposto.

Menu

1 Timer record  
2 Timer play  
3 TV list  
4 Sat list  
5 Setup

Menu principale

Setup

1 Tuning  
2 Sound  
3 Picture  
4 Stand  
5 Source  
6 Menu  
7 Clock  
8 V.Tape

Menu di Setup

Tuning

1 TV  
2 Sat  
3 V.Tape

Menu di Tuning

Freq	Pol	LNB	Pr	Name
11.374	Vert	Astra	10	..... More

Primo menu di Sat tuning

Fine	Decoder	System	Format	Sound
+2	Off	PAL	15:9	7.02/7.20

Secondo menu di Sat tuning

### Che cosa appare sul menu principale di **Sat tuning...**

**Freq** (Frequenza)... La ricerca si arresta alla prima stazione in grado di produrre un segnale accettabile. Se questa non è la stazione che desiderate, premete nuovamente ▲ oppure ▼ per continuare la ricerca.

In alternativa, impostate direttamente il numero esatto della frequenza utilizzando i tasti numerici.

**PoI** (Polarità)... Premete ▲ oppure ▼ per ottenere la miglior immagine possibile. La voce *PoI* può essere regolata su:

*Vert...* per una polarizzazione verticale  
*Hor...* per una polarizzazione orizzontale  
*00 - 63...* per l'indicazione numerica della polarizzazione (utilizzabile solo nel caso in cui la polarità sia regolata su *Skew* nel menu di setup dell'unità esterna ODU\*)

**(Pos** (posizione della parabola)).. Questa voce appare solo nel caso in cui la vostra unità esterna (ODU – Out Door Unit) sia dotata di parabola motorizzata. *Pos* rappresenta l'indicazione numerica della posizione della parabola.

**(LNB** (Low Noise Block Converter))... Questa voce appare solo se avete registrato più di un convertitore LNB sul *menu di setup* dell'unità esterna ODU. Sono disponibili le seguenti opzioni: *Astra*, *1West*, *Hot Bird*, *Uni-LNB*, *Telecom*, *SMATV*, *Custom* e *None*. Le opzioni *LNB* che sceglierete appariranno nel primo menu di *Sat tuning*.

\* N.B. Per ulteriori informazioni sul menu dell'unità esterna ODU vi preghiamo di consultare la relativa *Guida all'installazione*.

**PR** (numero di programma)... Sono disponibili i numeri di programma dall'1 al 119.

**Name** (assegnazione di un nome al programma)... Potete anche assegnare un nome a ciascun programma.

Il nome può essere composto da un massimo di dieci caratteri utilizzando lettere dalla A alla Z, cifre e punto. Quando la voce viene evidenziata in rosso, potete cominciare a "scrivere".

Premete ▲ oppure ▼ per richiamare le lettere o le cifre che desiderate utilizzare e premete 0 per passare dalle maiuscole alle minuscole. Premete ►► per spostarvi al carattere seguente. Continuate a "scrivere" tutti i caratteri del nome in questa maniera.

N.B. Se vi siete sintonizzati su una stazione *radio* trasmittente via satellite potete indicarlo nel nome (per es. con una *R* per *radio*) per distinguerla dalle emittenti TV.

**Quindi premete RIPR., oppure passate a More...** Dopo aver inserito tutti i dati necessari, premete il tasto RIPR. per memorizzare il nuovo programma satellite, oppure...

**More...** Se lo giudicate necessario, potete eseguire la sintonia fine, determinare la presenza di decodificatori e il sistema di trasmissione via satellite; potete anche scegliere un tipo di suono. Quando *More* è evidenziato in rosso, richiamate il secondo menu di *Sat tuning*.

### Che cosa appare sul secondo menu di **Sat tuning...**

**Fine** (sintonia fine)... eseguite la sintonia fine per ottenere la miglior immagine possibile.

**Decoder...** Per la ricezione dei programmi via satellite codificati, si deve collegare un decodificatore.

Perché il decodificatore venga inserito automaticamente ogni volta che selezionate un particolare programma, quando eseguite la sintonizzazione su una stazione satellite codificata regolate la voce *Decoder* su una delle seguenti opzioni *On*:

*ON/AV...* (decodificatore attivo) nel caso in cui siano codificati sia i segnali audio che quelli video

*ON/V...* (decodificatore attivo) nel caso in cui siano codificati solo i segnali video  
*OFF...* (decodificatore disattivo) in assenza del decodificatore o per non attivarlo.

Selezionate *ON/AV* per la maggior parte dei programmi codificati, per poter ricevere sia i suoni che le immagini. Se è solamente codificato il segnale video, selezionate *ON/V* per ottenere la corretta ricezione sia di suono che di immagine poiché, in caso che selezionate *ON/AV*, è possibile che il segnale audio vada perso al momento della decodificazione.

N.B. Se collegate un decodificatore extra alla presa *AV* e impostate *Decoder-2* nel menu di *AV Source*, avete la possibilità di scelta tra le opzioni *1/AV* oppure *1/V* per il decodificatore 1, *2/AV* oppure *2/V* per il decodificatore 2, oppure *OFF* per escludere il decodificatore (vedere alla pag. 50 *Apparecchiature video supplementari*).

**System** (Sistema di trasmissione satellite)... Potete effettuare la scelta tra i seguenti sistemi satellite: *PAL*, *MAC*, *BB* (Banda Base), *PAL OBW* (Larghezza di Banda Opzionale), *MAC OBW* oppure *BB OBW*. Attenzione! Se mettete *System* su una qualsiasi delle opzioni *MAC* o *BB*, non sarà possibile selezionare o regolare opzioni per *Sound* a meno che non abbiate selezionato *ON/V* per il *Decoder* su questo secondo menu di sintonizzazione.

>> Vedere alla pagina seguente per la continuazione della descrizione delle voci dei menu, comprese le voci del menu di *Sound tuning...*

>> Vedere alla pagina seguente per informazioni su come **cancelare una stazione satellite già memorizzata!**

#### **Notate che...**

*Il modulo satellite del BeoVision Avant è programmato con stazioni trasmettenti da alcuni dei satelliti che trasmettono attualmente.*

**Format...** E' possibile scegliere tra due formati e memorizzare un formato per ogni stazione TV via satellite. La regolazione iniziale è sul formato 15:9, ma se si presenta del "disturbo" ai due lati dell'immagine, scegliete invece il formato 14:9 in modo che le cortine ai lati dello schermo nascondano il "disturbo". Potete continuare a cambiare il formato dell'immagine di ogni programma, anche se ne avete memorizzato la regolazione. Vedere alle pagg. 56-57.

**Sound** (mono/stereo/lingua)... Per ogni stazione via satellite possono essere disponibili diversi tipi di ascolto, per es. sia mono che stereo oppure diversi tipi di lingua. In alternativa dovete richiamare un menu di sintonizzazione del suono per sintonizzarvi su una frequenza appropriata.\*

Premete ▲ oppure ▼ per passare da un'opzione all'altra ed arrestate la ricerca quando il tipo di sonoro che desiderate memorizzare viene trasmesso o visualizzato.

N.B. Anche se memorizzate il suono/la lingua preferiti, è sempre possibile passare da un tipo di suono all'altro mentre state guardando o ascoltando un programma via satellite. Vedere alla pagina 35 *Come scegliere suoni mono, stereo o altre lingue?* per ulteriori informazioni sui vari tipi di ascolto.

\* N.B. Richiamate il menu di *Sound tuning* premendo MENU quando viene evidenziato *Sound*.

#### **Che cosa appare sul menu di *Sound tuning*...**

**Sound...** Sono disponibili Stereo e Mono. Utilizzate ▲ oppure ▼ per richiamare le opzioni.

#### **(Freq)...** (Frequenza)

Solo richiesta quando è selezionato il suono Mono. Sintonizzate la frequenza mono.

**Bandwidth...** Sono disponibili le seguenti opzioni per la larghezza di banda: 130 KHz, 280 KHz e 450 KHz. Utilizzate i tasti ▲ oppure ▼ per richiamare le opzioni. Se *Sound* è regolato su Stereo, la larghezza di banda è automaticamente 130 KHz e non è possibile selezionare questa la voce.

**Demphasis...** Per poter ottenere il miglior ascolto possibile potrebbe essere necessario attenuare il segnale sonoro in modo che corrisponda al valore fissato al momento della trasmissione. Selezionate l'opzione appropriata: 50, 75 oppure J17.

**Expand...** Per poter ottenere il miglior ascolto possibile potrebbe essere necessario esaltare il segnale sonoro. Normalmente adatto quando il suono viene trasmesso stereofonicamente. Questa funzione compensa le deviazioni subite da bassi e alti durante la trasmissione. Per attivare la funzione, mettete *Expand* su *On*, e per disattivarla su *Off*.

**Sound level...** Per selezionare il livello del suono di una stazione trasmittente. Siccome alcune stazioni trasmettono programmi a diversi livelli sonori, potere ad es. abbassare il livello prestabilito del suono. Sono disponibili le opzioni *Normal* e *Low*.

**Picture...** Indica se la stazione via satellite in questione è radio o televisiva.

*On...* indica che lo schermo televisivo verrà acceso – per stazioni TV via satellite.

*Off...* indica che lo schermo televisivo non verrà acceso, sarà disponibile solo il sonoro – per stazioni radio via satellite.

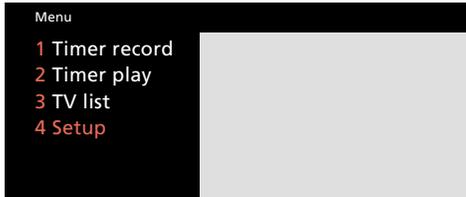
Sound	Left	Right	Bandwidth
Stereo	7.02	7.20	130 KHZ
Deemphasis	Expand	Sound level	Picture
75	On	Normal	On

*Il menu di sintonizzazione del suono *Sound tuning* – per la sintonizzazione manuale delle frequenze sonore dei programmi via satellite.*

#### **Per cancellare una stazione via satellite già memorizzata...**

Premete MENU per richiamare il menu principale, premete 4 per selezionare la voce *Sat list* e premete RIPR. per richiamare l'elenco dei programmi Sat. Utilizzate i tasti ▲ oppure ▼ per spostare il cursore sulla stazione che desiderate cancellare. Quindi premete il tasto MENU e quando appare *Clr?* premete RIPR. per cancellare la stazione. Per ulteriori informazioni vedere *Elenchi dei programmi* a pag. 25.

## Regolazione e controllo dell'ora



Menu principale



Menu di Setup



Menu dell'orologio – sono le 14.00

Abbreviazioni sul BeoVision Avant:

Jan... per gennaio	Mon... per lunedì
Feb... per febbraio	Tue... per martedì
Mar... per marzo	Wed... per mercoledì
Apr... per aprile	Thu... per giovedì
May... per maggio	Fri... per venerdì
Jun... per giugno	Sat... per sabato
Jul... per luglio	Sun... per domenica
Aug... per agosto	
Sep... per settembre	
Oct... per ottobre	
Nov... per novembre	
Dec... per dicembre	

Il BeoVision Avant è dotato di orologio 24 ore che assicura una corretta esecuzione delle vostre programmazioni Timer. E' possibile sintonizzare l'orologio del BeoVision Avant con l'ora trasmessa dal Televideo di uno dei programmi TV.

### Per regolare e sincronizzare l'ora...

Assicuratevi di aver scelto una stazione TV che trasmetta il Televideo. Quindi richiamate il menu dell'orologio (*Clock*) e regolate la voce *Synch* su *Yes*, quindi premete il tasto RIPR. e l'ora esatta verrà sincronizzata.

### Per regolare personalmente l'orologio...

Se non desiderate sincronizzare l'orologio con il Televideo, regolate la voce *Synch* su *No*. A questo punto potrete regolare l'orologio utilizzando i tasti numerici.

### Visualizzazione permanente dell'ora...

Per regolare il BeoVision Avant in modo che visualizzi l'ora ogni volta che lo accendete, regolate la voce *Display* del menu su *Yes*. Naturalmente, anche se sul display appare l'indicazione dell'ora, verranno visualizzati anche i brevi messaggi sulle operazioni che state eseguendo.

### Visualizzazione dell'ora a richiesta...

Se non desiderate una visualizzazione permanente dell'ora mentre l'impianto è acceso, la voce *Display* deve essere regolata su *No*. In questo modo sarà possibile visualizzare l'ora ogni volta che lo desiderate: premete LISTA fino a che non viene visualizzata la voce *CLOCK*, quindi premete RIPR. ed apparirà l'ora.

Accendete l'impianto su un programma TV che trasmetta Televideo...

Per richiamare il menu principale MENU



**Appare il menu principale...**

quindi

Premete per richiamare il menu di Setup Se è disponibile Sat, Setup sarà il numero 5



**Appare il menu di Setup...**

Per selezionare la voce 7, Clock



**Appare il menu di Clock...**

### Per sincronizzare l'ora con Televideo...

Premete questo tasto per spostarvi sulla voce *Synch*



Utilizzate questi tasti per trovare *Yes* nel menu *Synch*



quindi

Premete per sincronizzare l'orologio



Utilizzate i tasti ▲ oppure ▼ oppure i tasti numerici per impostare i dati necessari nelle voci rimanenti, per es. *Data*, *Display*, ecc. e quindi premete RIPR. per memorizzare la regolazione dell'ora

### Per regolare personalmente l'orologio...

Utilizzate i tasti ►► oppure ◀◀ per spostarvi su *Time*

quindi

Utilizzate i tasti numerici per impostare l'ora corretta

da



a



Utilizzate ►► per spostarvi su altre voci del menu, quindi premete ▲ oppure ▼ o i tasti numerici per impostare i dati richiesti nelle voci successive...

Premete per memorizzare la regolazione dell'orologio



Premete per far scomparire i vari menu dallo schermo



## Preselezione delle posizioni preferite per lo stand

**MENU**

Premete questo tasto per richiamare il menu principale

### Appare il menu principale...

quindi

**4**

Premete per richiamare il menu di *Setup*. Se è disponibile Sat, *Setup* sarà la voce numero 5

### Appare il menu di *Setup*...

**4**

Premere per richiamare il menu di *Stand*

### Appare il menu di *Stand*...

▼

Premete per visualizzare le posizioni 1, 2 oppure 0 ed arrestatevi su quella che desiderate utilizzare per la posizione dello Stand

quindi

◀◀

oppure

▶▶

quindi

**RIPR.**

Premete questo tasto per memorizzare la posizione dello stand (come posizione 1,2 o 0)

Ripetete l'operazione se desiderate memorizzare altre due posizioni dello stand...

quindi

**ESCI**

Premete per far scomparire i vari menu dallo schermo

Il BeoVision Avant è dotato di uno stand motorizzato che consente di far ruotare l'impianto tramite il telecomando Beo4.

Quando spegnete l'impianto, esso ritorna su una posizione neutra di stand-by (0), a meno che non abbiate memorizzato una particolare posizione di stand-by.

E' possibile selezionare due angoli di visione (posizione n. 1 e n. 2), ed una posizione di stand-by (0)\* in modo che il BeoVision Avant si giri automaticamente nella posizione da voi richiesta.

Ogni volta che lo accendete, il BeoVision Avant si girerà nella posizione prestabilita (1) e potrete poi scegliere una delle altre posizioni, 2 o 0, ed eventualmente farlo ritornare sulla posizione 1.

\* N.B. Invece di premere ◀◀ o ▶▶ per scegliere gli angoli di visione, potete anche far ruotare manualmente il BeoVision Avant nella posizione desiderata.

Menu

- 1 Timer record
- 2 Timer play
- 3 TV list
- 4 Setup

*Menu principale*

Setup

- 1 Tuning
- 2 Sound
- 3 Picture
- 4 Stand
- 5 Source
- 6 Menu
- 7 Clock
- 8 V.Tape

*Menu di Setup*

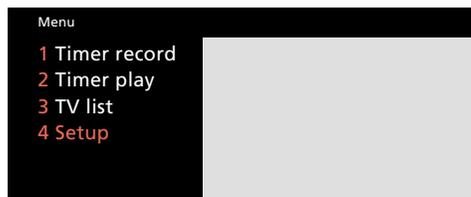
Stand position

1

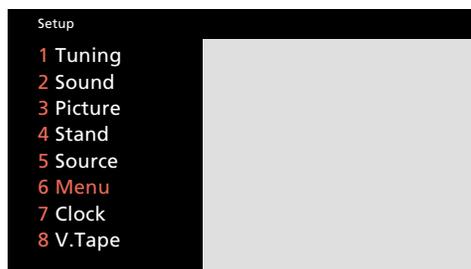
Turn TV to preferred position

*Il menu di regolazione dello stand, Stand position, consente di regolare lo stand sui vostri angoli di visione preferiti.*

## Come attivare/disattivare il menu guida



Menu principale



Menu di Setup



Menu delle funzioni del Menu guida. Potete regolare la funzione di Menu guida su On oppure su Off.

In alcuni casi, mentre state utilizzando i vari menu sullo schermo del BeoVision Avant, è possibile richiamare delle funzioni aggiuntive premendo un'altra volta il tasto MENU.

Il sistema vi avvertirà automaticamente ogni volta che questa funzione è disponibile evidenziando una linea aggiuntiva, in basso, sul menu, per es. "Press MENU to call up Teletext" (premere MENU per richiamare Televideo).

E' possibile tuttavia disattivare questa funzione se non vi interessa. Disattiverete però solo la visualizzazione della guida e sarà sempre possibile richiamare le funzioni aggiuntive premendo il tasto MENU.

Premete questo tasto per richiamare il menu principale

MENU

### Appare il menu principale...

Premete per richiamare il menu di *Setup*. Se è disponibile Sat, *Setup* sarà la voce numero 5

quindi

4

### Appare il menu di Setup...

Premete per selezionare la voce 6, *Menu*

6

### Appare il menu della funzione Menu guida...

Premete per regolare il *Menu* guida su *On* oppure *Off*

quindi

RIPR.

Premete questo tasto per memorizzare la regolazione

Premete per far scomparire i vari menu dallo schermo

ESCI

**TV** Si accende sull'ultimo programma TV che avete guardato

**SAT** Si accende sull'ultima stazione TV via satellite che avete guardato

da  
**0** Utilizzate i tasti numerici per selezionare un numero di programma

a  
**9**

**▲** Utilizzate questi tasti per avanzare tra i vari programmi

oppure

**▼**

**V. REG.** Premete questo tasto per avviare la riproduzione del videoregistratore

**STOP** Per mettere in pausa la riproduzione

**STOP** Premete nuovamente il tasto per arrestare definitivamente la riproduzione

**RIPR.** Premete questo tasto ogni volta che desiderate avviare/riprendere la riproduzione della videocassetta

**◀◀** Premete per riavvolgere il nastro

oppure

**▶▶** Premete per svolgere velocemente il nastro

**▶** Premete per far andare il nastro all'indietro con l'immagine sullo schermo

oppure

**▶** Premete per svolgere il nastro con l'immagine sullo schermo

## Accensione su un programma TV o da satellite

**TV 3**

**SAT 12**

*Visualizzazioni sul BeoVision Avant delle indicazioni delle fonti e dei numeri di programma*

Premete il tasto relativo alla fonte che desiderate attivare: TV oppure SAT. Il BeoVision Avant si gira sulla posizione da voi selezionata. Sullo schermo appare l'ultimo programma TV o l'ultima stazione via satellite che avete guardato.

Ora scegliete il numero di programma che desiderate vedere.

## Riproduzione di un nastro video

**LOAD**

**TAPE**

*I messaggi Load e Tape vengono visualizzati alternativamente per chiedervi di caricare una videocassetta*

**V. TAPE 2**

*Il display visualizza la fonte, V.Tape, e il numero di brano che state guardando*

Per avviare la riproduzione di una videocassetta, premete il tasto V. REG.

E' possibile mettere in pausa la riproduzione, riavviarla, oppure arrestare definitivamente il videoregistratore. E' anche possibile in qualsiasi momento riavvolgere il nastro, svolgerlo velocemente, oppure avvolgerlo e svolgerlo a velocità normale.

## Regolazioni del volume e spegnimento

Potete alzare o abbassare il volume oppure silenziare i diffusori tramite il tasto del volume del Beo4.



*Indicazione del livello del volume*

Per spegnere il BeoVision Avant, premete il tasto rosso di stand-by ●.

Premete per alzare il volume



Premete per abbassare il volume



Premete per mettere l'impianto in posizione stand-by



## Rotazione del BeoVision Avant

Quando lo accendete, il BeoVision Avant si gira automaticamente verso un angolo di visione da voi gradito, ma potete farlo ruotare in qualsiasi posizione desideriate...



*Questa indicazione significa che potete ruotare o che state ruotando lo stand*

E' possibile memorizzare nel sistema 3 diverse posizioni: posizione 1 (quella da voi preferita), posizione 2 (secondaria) e posizione 0 (neutra).

Leggete a pag. 18 come potete preselezionare le posizioni dello stand...

Premete questo tasto fino a visualizzare STAND



quindi

Premete per ruotare l'impianto verso sinistra



oppure

Premete per ruotare l'impianto verso destra



In alternativa, impostate la posizione che desiderate



oppure



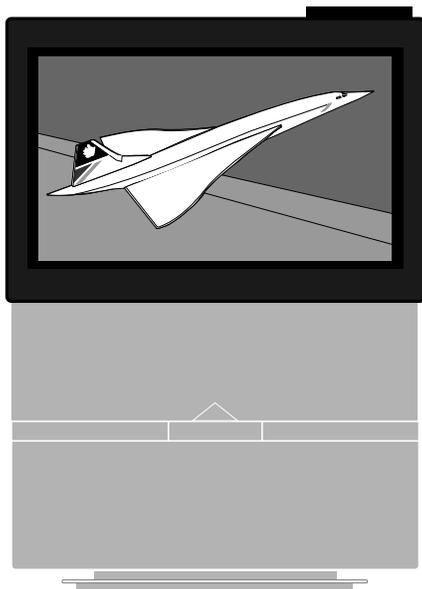
oppure



Premete per rimuovere STAND dal display







***Prima di cominciare...***

*Per poter ricevere i programmi via satellite, come descritto in questo capitolo, il BeoVision Avant deve essere equipaggiato per la ricezione satellite.*

- 24 *Le funzioni più comuni*
- 25 *Elenchi dei programmi*  
*Come utilizzare l'elenco dei programmi, 25*
- 26 *Televideo*  
*Come richiamare sullo schermo le pagine Televideo, 26*  
*Pagine di memoria, 26*  
*Memorizzazione di una pagina Televideo, 27*  
*Uso delle funzioni fondamentali del Televideo, 28*  
*Aggiornamento e Sottotitoli Televideo, 29*  
*Programmazione delle registrazioni attraverso il Televideo, 30*  
*Uso di "Fasttext" (Televideo rapido), 32*
- 33 *Immagine e suono*  
*Regolazione dell'immagine, 33*  
*Regolazione del suono, 34*  
*Come scegliere suoni mono, stereo o altre lingue?, 35*
- 36 *Immagine nell'immagine*

**TV** Accende il TV sull'ultimo programma che avete guardato

**SAT** Accende il TV sull'ultimo programma via satellite che avete guardato

**▲** Utilizzate questi tasti per muovervi  
oppure



da  
**0** Utilizzate i tasti numerici per  
a selezionare un particolare numero di  
**9** programma (TV 1-99, SAT 1-119)

**TELEV.** Attiva la funzione Televideo

**▶▶** Premete per sfogliare le quattro  
oppure pagine di memoria



**0** Oppure utilizzate i tasti numerici per  
selezionare direttamente il numero  
di pagina Televideo desiderato

**ESCI** Premete questo tasto per tornare a  
guardare un programma TV

**^** Alza il volume

**v** Abbassa il volume

**●** Spegne il televisore

## Visione di un programma

Le funzioni descritte in questa pagina sono le funzioni più comuni che in genere verranno utilizzate giornalmente.

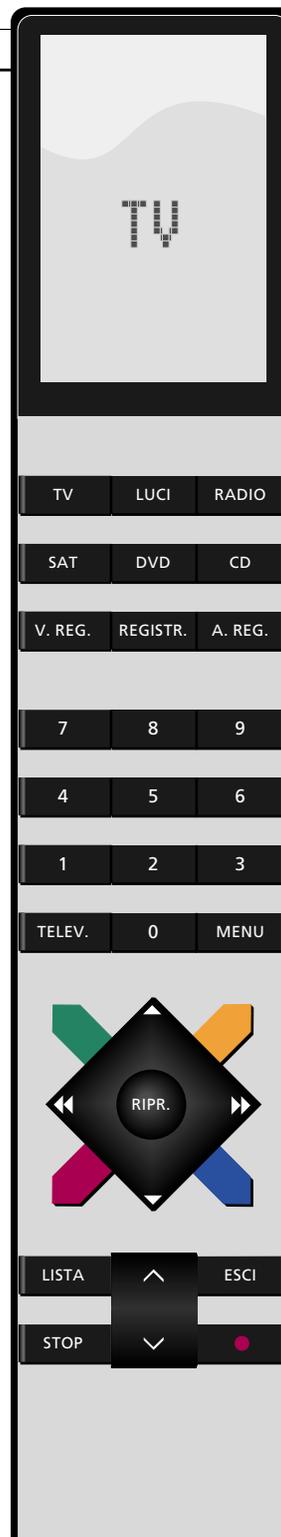
- Accensione di un programma televisivo
- Accensione su un programma via satellite
- Selezione di altri programmi
- Funzione Televideo
- Regolazione del volume
- Spegnimanto

L'elenco dei programmi descritto nella pagina seguente può essere utile quando selezionate un programma televisivo o via satellite...

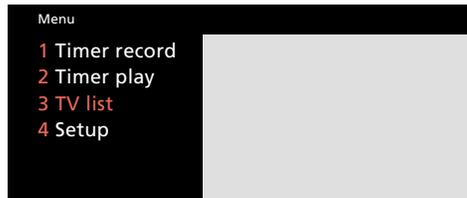
BeoVision Avant offre un Televideo perfezionato che riduce il tempo di richiamo delle pagine Televideo.

Sarà un vantaggio se memorizzate le pagine Televideo che utilizzate più spesso in modo da poterle utilizzare quando vi avvalete del sistema di informazione Televideo\*.

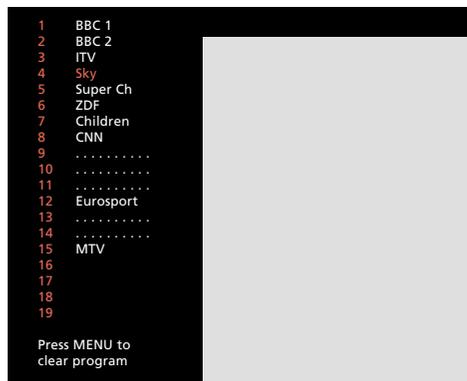
\*N.B. Vedre alle pagg. 26-32 per ulteriori informazioni sull'uso di Televideo.



## Come utilizzare l'elenco dei programmi



Il menu principale – se Sat è presente nel vostro impianto, l'elenco dei programmi via satellite sarà la voce 4 e Setup sarà la voce 5.



Elenco dei programmi TV – le linee punteggiate indicano che una stazione TV è stata memorizzata su quel numero di programma, ma non le è stato assegnato un nome. I numeri da soli indicano che su quel programma non è stato memorizzato alcun dato.

Tutti i programmi TV appaiono sull'elenco dei programmi che potete richiamare sullo schermo\*. Questa pagina descrive come utilizzare l'elenco dei programmi TV...

Quando richiamate l'elenco dei programmi TV, appare una delle cinque pagine dell'elenco indicante i relativi numeri 1-19, 20-39, ecc. fino a 80-99 ed i nomi eventualmente assegnati. Verrà visualizzata sempre la pagina contenente il programma su cui vi trovate al momento.

Per utilizzare l'elenco, seguite la sequenza mostrata qui a destra...

\* N.B. Se il vostro BeoVision Avant è dotato della ricezione dei programmi via satellite, ci sarà anche un altro elenco contenente i programmi via satellite. Ambedue gli elenchi funzionano come descritto in questa pagina. L'elenco dei programmi Sat contiene sei pagine e 119 numeri di programma in tutto.

Premete questo tasto per richiamare il menu principale

MENU

**Appare il menu principale...**

Premete per richiamare l'elenco dei programmi TV

3

Viene visualizzata la pagina contenente il programma su cui vi trovate al momento...

Premete per passare da un numero di programma all'altro



Premete questo tasto per selezionare il programma desiderato

RIPR.

In alternativa...

Utilizzate questi tasti per sfogliare le pagine dell'elenco una alla volta



Impostate il numero del programma che desiderate guardare, per es. il programma no. 5

5

Per cancellare un programma dall'elenco...

Utilizzate questi tasti per evidenziare in rosso il numero di programma che desiderate cancellare



Premete il tasto MENU per richiamare sullo schermo il messaggio *Clr?*

MENU

Premete il tasto RIPR. per cancellare il programma. Non sarà più possibile richiamare nuovamente questo programma

RIPR.

Premete questo tasto in qualsiasi momento per far scomparire i vari menu dallo schermo e ritornare al programma che stavate guardando

ESCI

## Come richiamare sullo schermo le pagine Televideo

**TELEV.**

Attiva la funzione Televideo



oppure



Utilizzate questi tasti per passare da una pagina all'altra delle quattro pagine di memoria

**3**

quindi

**0**

quindi

**2**

Utilizzate i tasti numerici per selezionare una pagina specifica, per es. la pag 302



oppure



In alternativa...

Per passare alla pagina seguente

Per passare alla pagina precedente

**ESCI**

Utilizzate questo tasto per uscire dalla funzione Televideo

In alternativa, premete uno dei tasti relativi alle singole fonti, per es. TV, per uscire dalla funzione Televideo

Il Televideo è un sistema informativo utilizzato da alcune stazioni televisive per trasmettere notizie, previsioni del tempo e altre informazioni.

Quando premete il tasto **TELEV.** verrà visualizzato il Televideo trasmesso dalla stazione televisiva che state guardando.

L'emittente di Televideo trasmette una pagina cosiddetta "indice" (di solito la pag. 100) che contiene appunto un indice dei titoli del Televideo e i relativi numeri di pagina.

Il televisore ha quattro pagine di memoria su cui programmare le vostre pagine Televideo preferite. La pagina di memoria n. 1, generalmente la pagina con l'indice, viene visualizzata per prima quando passate alla visione del Televideo\*.

\* N.B. Se richiamate la funzione Televideo mentre state guardando per esempio un programma TV, e poi uscite dalla funzione per poi richiamarla una seconda volta mentre state guardando lo stesso programma, la pagina che viene visualizzata per prima sarà ora la pagina richiamata precedentemente.

### Pagine di memoria...

Sono disponibili quattro pagine di memoria per ogni stazione che avete sintonizzato. La prima pagina Televideo che appare sullo schermo è la pagina programmata come pagina 1, e viene contrassegnata dal messaggio MEMORY 1. Quando il televisore lascia la fabbrica, la pag. 100 Televideo è memorizzata come MEMORY 1, la pag. 200 come MEMORY 2, la pag. 300 come MEMORY 3 e la pag. 400 come MEMORY 4.

E' possibile cambiare questo tipo di memorizzazione e programmare le pagine di memoria che preferite.

Se vi sintonizzate su un'altra stazione TV e richiamate il Televideo, la prima pagina che verrà visualizzata sarà o la pag. 1 della memoria programmata in fabbrica, oppure la pag. da voi programmata come MEMORY 1.

Se cambiate stazione le pagine di memoria torneranno ad essere nuovamente 100, 200, 300 e 400.

## Memorizzazione di una pagina Televideo...

Quando utilizzate la funzione Televideo, il BeoVision Avant vi consente di accedere istantaneamente sia alle quattro pagine di memoria che a qualsiasi pagina desideriate vedere (ed alle rispettive subpagine).

Per questo vi consigliamo di memorizzare le pagine che vedete più frequentemente per poterle utilizzare più rapidamente.

Per memorizzare una comune pagina Televideo, seguite le istruzioni indicate qui a destra.

### Memorizzazione delle pagine Televideo in presenza di BeoLink...

Se avete apparecchi televisivi collegati in BeoLink e richiamate la funzione Televideo, le pagine da voi memorizzate appariranno automaticamente solo sullo schermo dell'apparecchio in cui sono state memorizzate.

Le pagine memorizzate per es. sul televisore principale non vengono trasferite sugli altri televisori BeoLink. Dovrete quindi impostare le pagine di memoria su ogni singolo televisore.

Per memorizzare una data pagina Televideo su una pagina di memoria...

Premete questo tasto per richiamare Televideo

TELEV.

Selezionate la pagina utilizzando i tasti numerici oppure i tasti ▼ o ▲...

Tenete premuto questo tasto fino a che il messaggio STORE non viene visualizzato sul display del Beo4

quindi  
LISTA

Premete questo tasto per memorizzare la pagina in questione, per es. come pagina 2 di memoria

quindi  
RIPR.  
quindi  
2  
quindi  
RIPR.

### Vi preghiamo di notare che...

Le funzioni offerte da Televideo differiscono da Paese a Paese e anche da una stazione all'altra. Per ulteriori dettagli riguardo a questo tipo di funzioni, vi consigliamo di consultare le istruzioni visualizzate sullo schermo o riportate sui fogli di informazione distribuiti dalle stazioni che trasmettono Televideo.

Per consultare una subpagina...

Richiamate la pagina di Televideo con la subpagina che desiderate consultare,

quindi...

**STOP**

Premete questo tasto per "fermare" una pagina ed accedere alla relativa subpagina

quindi



oppure



Premete questi tasti per vedere le subpagine

In alternativa,

0

Impostate le quattro cifre che contrassegnano la subpagina che desiderate vedere, per es. la 0005

0

0

5

**STOP**

Premete questo tasto per uscire dalla funzione e rilasciare la pagina

**LISTA**

Tenete premuto questo tasto finché il messaggio **LARGE** non viene visualizzato sul display del Beo4

quindi

**RIPR.**

Premete questo tasto per ingrandire la metà superiore della pagina

Premete nuovamente **RIPR.** per ingrandire la metà inferiore della pagina; premete nuovamente per ritornare al formato normale

**LISTA**

Tenete premuto questo tasto finché il messaggio **MIX** non viene visualizzato

quindi

**RIPR.**

Premete per sovrapporre la pagina Televideo sull'immagine del programma televisivo. Premete nuovamente **RIPR.** per far scomparire l'immagine TV

**LISTA**

quindi

**RIPR.**

Tenete premuto questo tasto finché il messaggio **REVEAL\*** non viene visualizzato

Per rivelare il testo nascosto. Premete nuovamente **RIPR.** per nascondere il testo

## Uso delle funzioni fondamentali del Televideo

Dopo aver trovato la pagina Televideo che desiderate consultare, è possibile utilizzare una serie di funzioni che vi faciliteranno la lettura della pagina.

Per utilizzare queste funzioni, seguite le istruzioni riportate qui a sinistra...

### STOP/SUBPAGINA

Prima di cominciare ad utilizzare questa funzione, dovete richiamare la pagina Televideo di cui desiderate consultare la subpagina. Una pagina Televideo può avere diverse subpagine. Le subpagine sono identificate da un codice di 4 cifre. Sfogliate le subpagine utilizzando i tasti ▲ e ▼ oppure selezionate direttamente il numero desiderato.

Per arrestare una di queste subpagine che "girano" automaticamente, premete il tasto **STOP** appena avete la pagina desiderata. La pagina resta sullo schermo finché non premete nuovamente il tasto **STOP** per rilasciarla.

### LARGE

E' possibile ingrandire il testo in modo che sia più facilmente leggibile ad una certa distanza: premete il tasto **LISTA** per visualizzare il messaggio **LARGE** e quindi premete il tasto **RIPR.**

### MIX

E' possibile sovrapporre la pagina Televideo all'immagine televisiva in modo che possiate vederle contemporaneamente: premete il tasto **LISTA** per visualizzare il messaggio **MIX**.

### REVEAL (informazioni nascoste)

Potete utilizzare la funzione **REVEAL** per svelare un testo nascosto in una pagina. Premete **LISTA** per visualizzare **REVEAL\*** e quindi **RIPR.**

\*N.B. Per poter visualizzare il messaggio **REVEAL** sul telecomando Beo4 dovrete aggiungere questa funzione all'elenco delle funzioni del Beo4. Vedere *Funzioni supplementari del Beo4* a pag. 67 per ulteriori istruzioni.

## Aggiornamento

La funzione di aggiornamento viene utilizzata dalla stazione che trasmette Televideo per comunicare che l'informazione di una determinata pagina di Televideo è stata aggiornata.

E' possibile, per esempio, utilizzare questa funzione durante la visione di un programma TV per essere avvisati nel momento in cui vengono apportate modifiche alle notizie di una pagina.

Per utilizzare questa funzione, seguite le istruzioni indicate qui a destra...

Se desiderate uscire dalla funzione di Aggiornamento prima che la pagina venga aggiornata, premete il tasto TELEV. oppure RIPR.

N.B. Mentre state guardando un programma televisivo e siete in attesa che la pagina venga aggiornata, non dimenticate che il televisore è in modo Televideo. Questo significa che se, per es. impostate un numero, l'apparecchio lo interpreta come un comando riferito ad una pagina Televideo, avviandone la ricerca e cancellando la funzione di aggiornamento!

Richiamate sullo schermo la pagina Televideo che desiderate consultare, quindi...

Tenete premuto il tasto LISTA fino a che non viene visualizzato il messaggio UPDATE sul display del telecomando Beo4

LISTA

Per tornare sull'immagine televisiva

quindi  
RIPR.

Quando la pagina è stata trovata, sullo schermo del televisore appare il messaggio FOUND

Quando la pagina è stata aggiornata, sullo schermo del televisore appare il messaggio UPDATE

Per visualizzare la pagina

quindi  
RIPR.

## Sottotitoli Televideo...

Alcune stazioni trasmettono su Televideo sottotitoli per i loro programmi televisivi. Questi sottotitoli vengono trasmessi su una particolare pagina Televideo.

Se richiamate la pagina con i sottotitoli Televideo, questi verranno automaticamente riportati sull'immagine del programma TV che state guardando. I sottotitoli appariranno nella parte inferiore dello schermo TV come qualsiasi altro sottotitolo.

E' possibile programmare il televisore in modo che inserisca i sottotitoli automaticamente: memorizzate la pagina dei sottotitoli Televideo sulla pagina di memoria 4.

N.B. Se programmate la pagina dei sottotitoli sulla pagina di memoria n.4, vi assicurate che i sottotitoli di Televideo appaiano sullo schermo nel formato corrispondente a quello che avete scelto per il programma che state guardando.

Se desiderate che i sottotitoli non appaiano più automaticamente, memorizzate un'altra pagina Televideo sulla pagina di memoria n.4

Mentre state guardando la TV...  
Per attivare la funzione Televideo

TELEV.

Richiamate la pagina con i sottotitoli Televideo (generalmente è la pagina indice 100)...

I sottotitoli appariranno sullo schermo TV

Premete questo tasto per far scomparire i sottotitoli

ESCI

Per inserire i sottotitoli automaticamente su uno specifico numero di programma...

Selezionate il numero di programma, quindi richiamate Televideo e trovate la pagina con i sottotitoli...

Tenete premuto il tasto LISTA finché non viene visualizzato il messaggio STORE

LISTA

quindi

Premete per memorizzare la pagina in questione sulla pagina di memoria n.4

RIPR.

4

RIPR.

**TELEV.**

Premete questo tasto per selezionare la funzione Teletideo. Richiamate la pagina Teletideo con l'elenco dei programmi televisivi, quindi...

**REGISTR.**

Per programmare una registrazione

Apparirà un cursore che evidenzia l'ora di inizio del primo programma sulla pagina...



Utilizzate questi tasti per spostare il cursore sul programma che desiderate registrare

In alternativa, premete ►► oppure ◀◀ per spostare il cursore

**RIPR.**

Premete per accettare l'ora di inizio

Assicuratevi che l'ora giusta sia evidenziata...

quindi

**RIPR.**

Premete per accettare l'ora di arresto della registrazione

Il cursore scompare e sopra la pagina del teletideo appare una linea aggiuntiva, per es.

**18:55 – 19:40 30.JAN P13 BBCWORLD OK\***

Se i dati non sono corretti, utilizzate i tasti ◀◀ oppure ►► per spostare il cursore e ▲ oppure ▼ per arrivare ai dati corretti...

quindi

**RIPR.**

Premete questo tasto per memorizzare la registrazione

La linea aggiuntiva indica ora la registrazione che avete programmato, per es.

**18:55 – 19:40 RECORD**

Il cursore è situato sull'ora di fine del programma che avete scelto di registrare

Per programmare altre registrazioni, continuate a selezionare i vari programmi... oppure

**ESCI**

Per uscire da Teletideo

## Programmazione delle registrazioni attraverso il Teletideo

La funzione Programming via Teletext (VPT) del videoregistratore vi consente di programmare una registrazione su videocassetta direttamente dalla pagina (o pagine) di Teletideo che elenca i programmi TV.

Quando vi trovate sulla pagina di Teletideo che contiene l'elenco dei programmi TV, potete iniziare a programmare una registrazione. Scegliete ora il programma che desiderate registrare, dopo di che l'ora di inizio, il titolo e l'ora di fine vengono evidenziati.

Quando accettate l'ora di arresto e quindi accettate la registrazione del programma, i dati relativi alla registrazione appariranno sopra la pagina di Teletideo. Prima di memorizzarli, assicuratevi che le informazioni visualizzate siano corrette. Potete aggiungere ore di inizio e di fine se lo desiderate\*

Quando memorizzate i dati della registrazione, i relativi dati appaiono sulla linea aggiuntiva assieme alla dicitura RECORD. Se lo desiderate potete continuare a programmare altre registrazioni, oppure potete premere uno dei tasti di richiamo di una fonte oppure il tasto ESCI per uscire dalla funzione Teletideo.

\* N.B. Il metodo di programmazione descritto in questa pagina è utilizzabile quando i segnali di PDC/VPS sono regolati su *Off* oppure quando i segnali PDC/VPS non vengono trasmessi. *Off* è la regolazione default del vostro BeoVision Avant.



Pagina di Teletideo con la funzione di registrazione Timer attivata – i segnali PDC/VPS non vengono trasmessi.



Esempio di linea aggiuntiva in testa alla pagina indicante la vostra registrazione

N.B. Potete richiamare il menu Timer index per registrazioni Timer mentre siete ancora sulla pagina Teletideo per controllare le registrazioni già inserite. Premete MENU per richiamare l'indice di registrazione Timer.

### Se PDC/VPS è regolato su On...

Se avete regolato PDC/VPS su *On* nel menu di *Basic Setup* del videoregistratore (vedere alle pagg. 52-53), la registrazione viene controllata dai segnali di trasmissione PDC/VPS\*.

Anche nel caso in cui abbiate regolato PDC/VPS su *On*, il procedimento descritto sulla destra di questa pagina è solo utilizzabile se i segnali PDC/VPS accompagnano la stazione da cui desiderate effettuare la registrazione. Se il segnale PDC/VPS non viene trasmesso, dovrete utilizzare il metodo descritto nella pagina precedente..

#### \*PDC/VPS e programmazioni di registrazioni attraverso il Televideo

La funzione PDC/VPS assicura che un programma TV accompagnato dai segnali di trasmissione Program Delivery Control (PDC) oppure Video Programming System (VPS) venga registrato per tutta la sua durata, anche nel caso in cui la trasmissione venga ritardata oppure prolungata! Se PDC/VPS è regolato su *On*, l'ora esatta di inizio e di fine vengono controllate automaticamente sulle stazioni che trasmettono i segnali PDC/VPS.

Se PDC/VPS è regolato su *Off* invece che su *On*, la registrazione inizierà e terminerà come programmato anche nel caso in cui la trasmissione venga ritardata o prolungata.



Una pagina Televideo con la funzione di registrazione Timer attivata – sono disponibili i segnali PDC/VPS.



In questa pagina è indicato che avete accettato la registrazione del programma evidenziato.

### Se PDC/VPS è regolato su On e se vengono trasmessi i segnali PDC/VPS...

Premete questo tasto per accedere a Televideo

TELEV.

Richiamate la pagina di Televideo indicante l'elenco dei programmi TV, quindi...

Premete questo tasto per programmare una registrazione

REGISTR.

Appare un cursore sul titolo del primo programma della pagina...

Premete per spostare il cursore sul programma che desiderate registrare

▼

oppure

▲

In alternativa, premete ►► per spostare il cursore

Quindi

Premete questo tasto per accettare il programma

RIPR.

Il cursore che evidenzia il titolo del programma si trasforma in indicazione dei dati della registrazione, per es  
**30.JAN P13 ZDF OK?**

Controllate i dati, se non sono corretti, utilizzate ◀◀ oppure ►► per spostare il cursore e ▲ oppure ▼ per avere i dati corretti...

Premete RIPR. per memorizzare la registrazione

RIPR.

L'indicazione **RECORD** appare dopo il titolo del programma di cui avete programmato la registrazione

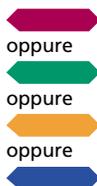
Per programmare ulteriori registrazioni, continuate a selezionare programmi...

**TELEV.**

Premete per richiamare il Televideo sullo schermo

Richiamate una pagina Fastext...

Una stretta striscia colorata in testa alla pagina indica che si tratta di una pagina Fastext



Premete uno dei tasti colorati del telecomando Beo4 per accedere alla funzione Fastext

oppure

oppure

oppure

Ora appare una linea aggiuntiva in testa alla pagina indicante i titoli delle quattro differenti pagine collegate – ogni titolo è scritto in uno dei quattro colori

quindi



Premete il bottone con lo stesso colore della pagina che desiderate consultare

oppure



oppure



oppure

**TELEV.**

Premete nuovamente per lasciare la funzione Fastext

Potrete ora utilizzare nuovamente il Televideo come al solito, oppure...

**ESCI**

Premete questo tasto per uscire dalla funzione Televideo

## Uso di "FASTEXT" (televideo rapido)

Alcune stazioni che trasmettono i segnali Televideo offrono la possibilità di accesso immediato, Fastext, direttamente ad una di quattro diverse pagine Televideo. Una pagina Fastext è una pagina Televideo a cui sono collegate più pagine.

Questo riduce il tempo di attesa tra una pagina e l'altra e nello stesso tempo aiuta a trovare un collegamento logico tra le molteplici pagine di Televideo.

La funzione Fastext (nota anche come FLOF = Full Level One Feature) è disponibile nel BeoVision Avant.

Ogni volta che selezionate una pagina Fastext noterete una striscia colorata nell'angolo superiore destro dello schermo del TV. Questa striscia appare solo se la trasmittente fornisce la funzione Fastext. Premete uno dei tasti colorati del telecomando per accedere a Fastext.

A questo punto in testa alla pagina appare ognuna delle pagine collegate o il suo titolo scritti in colore rosso, verde, giallo e blu. Per richiamare sullo schermo la pagina che desiderate consultare, utilizzate i corrispondenti tasti colorati del telecomando Beo4.

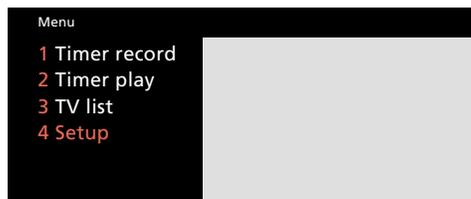


*Una pagina Televideo con l'indicazione che si tratta di una pagina Fastext – una stretta striscia colorata appare sul lato superiore destro dello schermo TV*



*I titoli delle quattro pagine collegate appaiono in testa alla pagina, ognuno scritto in un colore diverso*

## Regolazione dell'immagine



Menu principale



Menu di Setup



Il menu dell'immagine vi consente di regolare luminosità, colore e contrasto. In alcune casi è possibile regolare anche la sfumatura.

Dalla fabbrica il BeoVision Avant viene regolato in modo da potersi adattare a gran parte delle situazioni; tuttavia potete regolare l'immagine se lo giudicate necessario.

Dopo aver effettuato la regolazione dell'immagine, dovete memorizzarla per avere una regolazione permanente.

Se, invece, desiderate eseguire una regolazione temporanea, rimuovete semplicemente il menu dallo schermo premendo ESCI. Dopo che avrete spento il BeoVision Avant, i livelli di immagine verranno riportati ai valori originali.

### Che cosa appare sul menu di regolazione dell'immagine...

**Luminosità...** La luminosità può essere regolata 2 gradi alla volta all'interno di una gamma che va da 00 a 62. La regolazione media è 32.

**Colore...** L'intensità del colore può essere regolata 2 gradi alla volta all'interno di una gamma che va da 00 a 62. La regolazione media è 32.

**Contrasto...** Il contrasto può essere regolato di un grado alla volta all'interno di una gamma che va da 00 a 62. La regolazione media è 44.

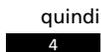
N.B. Per le fonti video che utilizzano il segnale NTSC è disponibile una quarta opzione, cioè *Tint* (sfumatura).

Premete questo tasto per richiamare il menu principale



### Appare il menu principale...

Premete il tasto numerico 4 per richiamare il menu di *Setup* sullo schermo. Se Sat è disponibile, *Setup* sarà la voce numero 5



### Appare il menu di Setup...

Premete per selezionare la voce 3, *Picture*



### Appare il menu di regolazione dell'immagine...

Utilizzate questi due tasti per regolare l'immagine



oppure



Premete questi tasti per spostare il cursore da una voce all'altra del menu



oppure



Effettuate le regolazioni che giudicate necessarie...

Premete questo tasto per memorizzare in modo permanente la regolazione dell'immagine



In alternativa, premete ESCI invece di RIPR. se non desiderate memorizzare la regolazione



Premete per rimuovere i vari menu dallo schermo

MENU

Premete questo tasto per richiamare il menu principale

### Appare il menu principale...

4

Premete il tasto numerico 4 per richiamare il menu di *Setup* sullo schermo. Se Sat è disponibile, *Setup* sarà la voce numero 5

### Appare il menu di *Setup*...

2

Premete per selezionare la voce 2, *Sound*

### Appare il menu di regolazione del suono...

quindi  
1  
oppure

2

Selezionate la voce desiderata

### Quando appare il menu che avete scelto...

quindi  
▲  
oppure



Utilizzate questi due tasti per regolare il suono oppure per mettere la funzione di loudness su *On* oppure *Off*

quindi  
▶▶  
oppure



Premete questi tasti per spostare il cursore da una voce all'altra del menu e per regolare il bilanciamento dei diffusori nel menu *Speakers*

Effettuate le regolazioni...

quindi  
RIPR.

Premete questo tasto per memorizzare in modo permanente la regolazione del suono

In alternativa, premete ESCI invece di RIPR. se non desiderate memorizzare la regolazione

ESCI

Premete per far scomparire i vari menu dallo schermo

## Regolazione del suono

Dalla fabbrica il BeoVision Avant viene regolato in modo da potersi adattare alla maggior parte delle situazioni; per esempio se il BeoVision Avant è collocato contro una parete. Potete tuttavia regolare il suono a vostro piacimento.

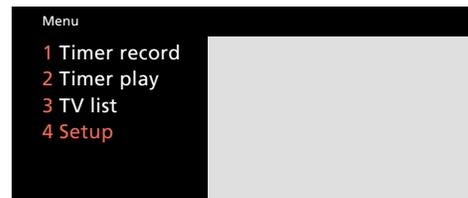
Potete regolare il volume direttamente sul telecomando Beo4 in qualsiasi momento senza dover richiamare un menu.

Per regolare altri elementi del suono, cioè alti, bassi, timbro e bilanciamento dei diffusori del BeoVision Avant, dovrete richiamare il menu di regolazione del suono.

Il menu *Sound* offre due opzioni:

- *Adjust*, per accedere al menu di regolazione di volume, toni bassi (Bass), toni alti (Treble) e timbro (Loudness)
- *Speakers*, per accedere al menu di regolazione del bilanciamento dei diffusori.

Dopo aver effettuato le regolazioni sonore, dovete memorizzarle per avere una regolazione permanente. Se invece le regolazioni effettuate sono solo temporanee, premete il tasto ESCI per rimuovere i vari menu dallo schermo. Quando spegnerete il BeoVision Avant, il livelli sonori verranno riportati ai valori originali.



Menu principale



Menu di Setup



Menu di accesso al suono



Menu Adjust per la regolazione dei vari elementi del suono



Menu Speakers per la regolazione del bilanciamento dei diffusori

**Che cosa appare sul menu *Adjust...***

**Volume...** Il livello di volume può essere regolato due gradi alla volta all'interno di una gamma che va da 00 a 72.

**Bass...** I toni bassi possono essere regolati un grado alla volta all'interno di una gamma che va da -6 a +6. La regolazione media è 0.

**Treble...** I toni alti possono essere regolati un grado alla volta all'interno di una gamma che va da -6 a +6. La regolazione media è 0.

**Loudness...** Il timbro può essere regolato su *On* oppure su *Off*. Questa funzione viene utilizzata per compensare la scarsa sensibilità dell'orecchio umano alle alte e basse frequenze. Questa funzione infatti enfatizza le basse e le alte frequenze durante una riproduzione a basso volume, dando maggior dinamicità alla musica.

**Che cosa appare sul menu *Speakers...***

**Balance...** Il bilanciamento dei diffusori può essere regolato fino a un massimo di 6 posizioni verso destra o verso sinistra. La regolazione media è 0.

**Menu *Speakers* e *Surround sound...***

Se il vostro BeoVision Avant è dotato di modulo Surround sound, la voce numero 2, *Speakers*, consente invece la calibrazione permanente della configurazione Surround sound. Vedere alle pagine 15-16 della Guida all'installazione, *Bilanciamento dei diffusori*.

Per regolare temporaneamente il bilanciamento dei cinque diffusori della configurazione Surround sound, vi preghiamo di leggere alla pag. 64, *Come inserire i diffusori* nel capitolo BeoVision Avant e sistemi Audio/Video.

**Come scegliere suoni mono, stereo o altre lingue?**

Per i programmi televisivi (o via satellite) possono essere disponibili diversi tipi di suono, per esempio, sia mono che stereo e due o tre diversi tipi di lingua.

Durante la visione di un programma è possibile passare da un tipo di suono all'altro e da una lingua all'altra dei programmi che vengono trasmessi.

I vari tipi di suono disponibili verranno visualizzati sul display del BeoVision Avant.

N.B. Utilizzando i menu di sintonizzazione delle stazioni televisive o dei programmi via satellite potrete memorizzare nel numero di programma le regolazioni che preferite. Di conseguenza, ogni volta che volta che ascoltate una data stazione o un dato programma via satellite, ascolterete il tipo di suono che avete memorizzato (purché venga trasmesso). Vedere come alle pagg. 10-16, *Sintonizzazione*.

Premete questo tasto finché non viene visualizzato i messaggi SOUND\*

LISTA

quindi

RIPR.

Premete per visualizzare sul display del BeoVision Avant il tipo di suono su cui siete regolati

quindi

RIPR.

Premete ripetutamente per passare da un tipo di suono (mono/stereo) o di lingua all'altro in un programma multilingue

\* N.B. Per visualizzare i messaggi SOUND sul display del telecomando Beo4, dovete aggiungere questa funzione all'elenco delle funzioni del Beo4. Vi preghiamo di consultare alla pag. 67 di questo manuale il paragrafo *Funzioni supplementari del Beo4*.

LISTA

Premete questo tasto per visualizzare il messaggio P-IN-P\* sul display del telecomando Beo4

quindi

TV

Selezionate la fonte che desiderate

oppure visualizzare nell'immagine piccola

V. REG.

oppure

SAT

Da questo momento i comandi inviati dal Beo4 saranno diretti all'immagine piccola

LISTA

Premete questo tasto per visualizzare il messaggio P-IN-P\*

quindi

Spostate l'immagine piccola da un angolo all'altro dello schermo televisivo

oppure

oppure

oppure

oppure

0

Premete questo tasto per invertire le immagini grande e piccola

I vostri comandi saranno comunque diretti all'immagine piccola - il suono, invece, è sempre quello dell'immagine grande

TV

Selezionate il tasto relativo alla fonte che desiderate guardare per

oppure cancellare la funzione di immagine

nell'immagine

SAT

\* N.B. Per visualizzare il messaggio P-IN-P sul display del Beo4, dovete aggiungerlo all'elenco delle funzioni del telecomando. Vedere il paragrafo *Funzioni supplementari del Beo4* a pag. 67 di questo manuale.

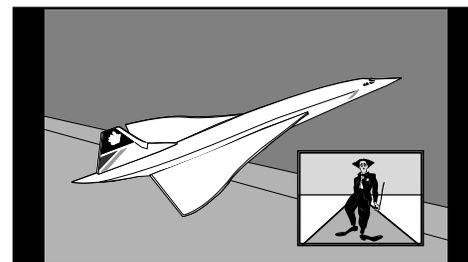
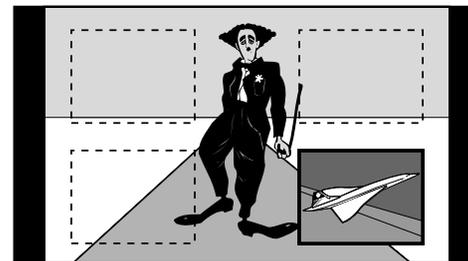
## Visione contemporanea di due programmi...

La funzione di immagine nell'immagine consente di visualizzare contemporaneamente sullo schermo due programmi TV diversi, un programma TV e uno via satellite, oppure un nastro video ed un programma TV, ecc.

Mentre state guardando ad esempio un programma televisivo, potete far apparire sullo schermo del BeoVision Avant una immagine piccola di un programma proveniente da un'altra fonte.

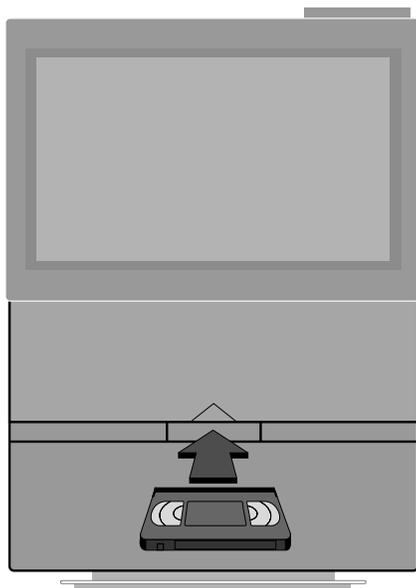
Il suono trasmesso dai diffusori segue sempre l'immagine grande, il telecomando, invece, sarà diretto all'immagine piccola.

Potete spostare l'immagine piccola su qualsiasi angolo dello schermo utilizzando i tasti colorati "a stella" indicati i quattro angoli.



### Vi preghiamo di notare che...

Per poter eseguire la funzione di immagine nell'immagine è necessario che il BeoVision Avant sia dotato di apposito modulo.



**Come caricare una videocassetta...**

*Inserite la cassetta nel relativo vano situato al centro dell'apparecchio sotto lo schermo televisivo. Spingetela fino a sentire la presa del meccanismo che trascina la cassetta all'interno.*

*Per estrarre la videocassetta, premete il tasto EJECT sulla tastiera operativa del BeoVision Avant, situata dietro lo stretto display dell'apparecchio.*

*N.B. Si consiglia di non lasciare mai la videocassetta nell'apertura del vano di caricamento. Lo sportellino aperto mantiene attivo il sistema con relativo consumo energetico. Il lampeggiamento dell'indicatore di stand-by vi segnala la necessità di estrarre del tutto la videocassetta.*

- 38 *Funzioni di uso comune*  
*Riproduzione video, 38*
- 40 *Registrazione Timer*  
*Come programmare una*  
*registrazione Timer, 40*  
*Indice Timer per le registrazioni,*  
*42*
- 43 *Registrazione immediata*  
*Utile da sapere sulle registrazioni,*  
*44*
- 45 *Speciali tipi di registrazione*  
*Registrazione solo audio, 45*  
*Copiatura dei nastri, 46*  
*Copiatura da una telecamera, 47*
- 48 *Funzioni video speciali*  
*Regolazione dell'immagine video*  
*– tracking, 48*  
*Selezione della traccia audio*  
*durante la riproduzione, 49*
- 50 *Apparecchiature video*  
*supplementari, 50*  
*Come registrare le apparec-*  
*chiature video supplementari,*  
*50*
- 52 *Regolazione delle preferenze per*  
*il videoregistratore*

**V. REG.**

Premete questo tasto per avviare la riproduzione della videocassetta che avete caricato

L'immagine appare sullo schermo entro pochi secondi



Premete per alzare il volume

oppure



Premete per abbassare il volume



Riproduce il brano seguente

oppure



Riproduce nuovamente il brano che state guardando, premete il tasto due volte per riprodurre il brano precedente

2

Premete per trovare una data ora direttamente sulla videocassetta, ad es. 2:45, e poi riprodurre il brano

4

5

**STOP**

Ferma la videocassetta con un fermo immagine sullo schermo

quindi

**STOP**

Premere nuovamente per arrestare la riproduzione

**RIPR.**

Premete questo tasto in qualsiasi momento desideriate avviare/riprendere la riproduzione

### Formato immagine delle registrazioni

Le registrazioni su videocassetta verranno normalmente riprodotte in formato 15:9. Se però appare del "disturbo" ai bordi dell'immagine dovrete cambiare il formato in 14:9 in modo che le cortine del BeoVision Avant possano nascondere il "disturbo". Per ulteriori informazioni sui formati, vedere alle pagg. 56-57.

## Riproduzione video

### Vi preghiamo di notare che...

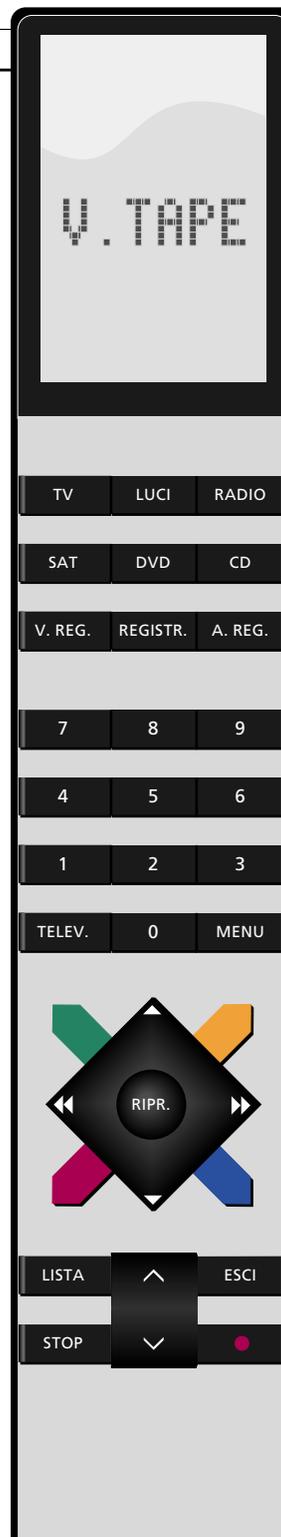
Vi consigliamo di leggere il paragrafo "Regolazioni delle preferenze per il videoregistratore" alle pagg. 52-54 perché contiene importanti informazioni sulle funzioni di cui è dotato il videoregistratore.

Per il funzionamento del videoregistratore BeoVision Avant utilizzate il telecomando Beo4.

Durante la riproduzione è possibile alzare o abbassare il volume, oppure silenziare i diffusori.

E' possibile selezionare i brani da riprodurre sulla videocassetta passando da un brano all'altro.

Qualsiasi funzione stiate eseguendo, se premete il tasto STOP 2 volte il videoregistratore si arresta; premendo RIPR. si avvia o si riprende la riproduzione.



Utilizzando i tasti ►► e ◀◀ e i quattro tasti colorati è possibile avvolgere e svolgere il nastro, far scorrere il nastro in avanti ed indietro e riprodurlo in moviola.

Salvo istruzioni diverse, il videoregistratore riproduce la videocassetta dall'inizio alla fine, riavvolge completamente il nastro e si ferma automaticamente.

Per spegnere il videoregistratore del BeoVision Avant, premete il tasto • di stand-by. Se il videoregistratore rimane inutilizzato per più di 8 minuti, si spegne automaticamente.

1:30 ►►

*Sul display appare l'informazione che il nastro viene avvolto rapidamente e la relativa posizione del contanastro. L'indicazione della posizione del contanastro può essere espressa o come "Time left" cioè il tempo rimanente, oppure come "Time Used", cioè come tempo trascorso dall'inizio della riproduzione.*

CUE ►

*Il display indica che il videoregistratore sta svolgendo in avanti il nastro con un'immagine sullo schermo. Le doppie frecce ►► oppure ◀◀ indicano la funzione di avvolgimento/svolgimento veloce*

SLOW ►

*Il display indica che il videoregistratore riproduce in moviola, in avanti. Le doppie frecce ►► oppure ◀◀ indicano la funzione di moviola "rapida"*

Premete questo tasto per avanzare rapidamente



Premete questo tasto per riavvolgere il nastro



Premete questo tasto per svolgere il nastro in avanti con l'immagine sullo schermo



Premete una seconda volta per accelerare la velocità

Premete questo tasto per svolgere il nastro all'indietro con l'immagine sullo schermo



Premete una seconda volta per accelerare la velocità

Premete questo tasto per riprodurre il nastro in moviola



Premete una seconda volta per accelerare la velocità

Premete questo tasto per riprodurre il nastro in moviola all'indietro



Premete una seconda volta per accelerare la velocità

Premete questo tasto per passare alla posizione di stand-by



N.B. Se state riproducendo videocassette NTSC e premete il tasto STOP 1 volta, il videoregistratore si arresterà completamente: non c'è la possibilità di fermo immagine o di pausa. Non sarà nemmeno possibile riprodurre una videocassetta NTSC in moviola: anche premendo il tasto rosso o quello blu sul Beo4 non si producono reazioni. Nemmeno le posizioni del contanastro che verranno visualizzate sul display nel caso che riproduciate videocassette NTSC.

Per ulteriori informazioni alle indicazioni del contanastro sul tempo rimanente e il tempo trascorso, rimandiamo al paragrafo *Regolazione delle preferenze per il videoregistratore* alle pagg. 52-54.

## Come programmare una registrazione Timer

**MENU**

Premete questo tasto per richiamare il menu principale

**Appare il menu principale...**

quindi

**RIPR.**

Premete per selezionare la prima voce, *Timer record*

**Appare il menu di registrazione Timer, potete iniziare la programmazione...**

**▲**  
oppure

Utilizzate questi tasti per rivelare le altre opzioni del menu

**▼**

da

In alternativa Utilizzate i tasti numerici per inserire il numero di programma, l'ora di avvio e quella di arresto, ecc.

**0**  
a  
**9**

**▶▶**  
oppure

Utilizzate questi tasti per spostarvi da una voce all'altra del menu

**◀◀**

Se desiderate effettuare una registrazione Timer in un dato giorno, spostatevi sulla voce *Date...*

quindi

**MENU**

Premete questo tasto per cambiare la voce *Date* in *Days*

Quando avete impostato le necessarie informazioni nel menu...

**RIPR.**

Premete per confermare i dati inseriti

quindi

**RIPR.**

Premete per memorizzare la registrazione Timer

Quando la voce *Start* viene evidenziata nel menu di *registrazione Timer...*

quindi

**MENU**

Premete per richiamare il Televideo da cui trarre i dati per la programmazione

Quando le voci *Pr* o *Source* vengono evidenziate nel menu...

quindi

**MENU**

Premete per richiamare il menu *Timer index*

### **Prima di iniziare...**

*Prima di iniziare una programmazione Timer, assicuratevi che l'orologio incorporato nel BeoVision Avant sia regolato correttamente. Vedete come alla pag. 17.*

Richiamate sullo schermo il menu *Timer record* per effettuare una registrazione che venga avviata e termini automaticamente in qualsiasi momento da voi specificato.

E' possibile registrare programmi televisivi o trasmissioni via satellite e programmi radio – se è collegato al BeoVision Avant un sistema audio compatibile Bang & Olufsen.

Richiamando Televideo potrete più facilmente effettuare una registrazione. Per ulteriori informazioni sull'uso del Televideo, vedere alle pagg. 30-31. Potete anche richiamare il menu *Timer Index* per controllare o cancellare le registrazioni Timer.

Nella pagina seguente sono elencate le varie opzioni disponibili per ogni voce del menu...

N.B. Ogni volta che una o più registrazioni Timer siano in attesa di essere eseguite, verrà visualizzato il messaggio **TIMER** sul display del BeoVision Avant.

N.B. Premendo e tenendo abbassato il tasto **V.TAPE** sulla tastiera operativa del BeoVision Avant, verrà cancellata la registrazione Timer che state effettuando e il videoregistratore verrà spento.

Menu

1 **Timer record**  
2 **Timer play**  
3 **TV list**  
4 **Setup**

*Menu principale*

Source	Pr	Start	Stop	Date	
TV	12	14:30 - 15:30		23 Aug	OK

Press MENU for Teletext programming

*Il menu di registrazione Timer vi consente di programmare una registrazione. Potete programmare una registrazione che dovrà essere effettuata ad una data specifica oppure una registrazione periodica in dati giorni sempre alla stessa ora.*

**Source** (quale fonte desiderate registrare?)

Possono essere disponibili le fonti seguenti:

- TV...* Per la registrazione dei programmi TV  
*SAT...* Per la registrazione dei programmi TV via satellite  
*Radio...* Per la registrazione dei programmi radiofonici (solo audio) da un impianto audio Bang & Olufsen.  
*AV...* Per la registrazione del segnale da una qualsiasi delle apparecchiature ausiliarie collegate alla presa del BeoVision Avant.

N.B. Le varie opzioni appaiono solo se sono presenti all'interno della configurazione del vostro BeoVision Avant.

**Pr** (numero del programma)

Dovete impostare il numero di programma dal quale desiderate effettuare la registrazione.

N.B. Se premete il tasto MENU mentre è evidenziata la voce *Pr* o *Source*, potrete accedere alla speciale funzione di indice Timer che elenca le vostre registrazioni Timer. Vedere alla pagina seguente per ulteriori informazioni.

**Registrazione Timer immediata...**

Se richiamate il menu di *registrazione Timer* durante la visione di un programma TV, il videoregistratore vi offrirà di registrare il programma che state guardando – iniziando immediatamente e terminando un'ora dopo.

Se accettate questo tipo di registrazione premendo il tasto RIPR. questa verrà avviata immediatamente e continuerà per un'ora (è possibile, naturalmente, inserire un'ora finale diversa prima di premere il tasto RIPR.).

**Start e Stop** (ora d'avvio e d'arresto)

Inserite le ore in cui desiderate che cominci e finisca la registrazione, utilizzando i tasti numerici. Per es. 21:00 per le nove di sera e 22:00 per le dieci di sera.

N.B. Mentre la voce *Start* è evidenziata, è possibile premere il tasto MENU per richiamare sullo schermo il Televideo perché vi aiuti nell'inserimento dei dati del programma desiderato. Vedere alle pagg. 30-31.

**Date** o **Days** (Data o giorni di registrazione)

Inserite la data in cui desiderate avvenga la registrazione.

Abbreviazioni del videoregistratore:

- Jan...* per gennaio  
*Feb...* per febbraio  
*Mar...* per marzo  
*Apr...* per aprile  
*May...* per maggio  
*Jun...* per giugno  
*Jul...* per luglio  
*Aug...* per agosto  
*Sep...* per settembre  
*Oct...* per ottobre  
*Nov...* per novembre  
*Dec...* per dicembre

Per inserire i giorni, premete il tasto MENU per cambiare la voce *Date* in *Days* e potrete selezionare i giorni della settimana in cui desiderate avvenga la registrazione.

Il videoregistratore visualizzerà i giorni della settimana con le seguenti abbreviazioni:

- M...* per lunedì  
*T...* per martedì  
*W...* per mercoledì  
*T...* per giovedì  
*F...* per venerdì  
*S...* per sabato  
*S...* per domenica

Premete ►► per passare da un giorno all'altro e quindi premete ▼ per cancellare quelli che non utilizzate. Quando i giorni della settimana in cui desiderate effettuare la registrazione vengono visualizzati, premete RIPR. per confermarli.

**OK...**

Quando OK viene evidenziato, premete RIPR. per memorizzare le vostre istruzioni.

MENU

Per richiamare il menu principale  
**Appare il menu principale...**

quindi

RIPR.

Premete per selezionare la prima voce *Timer record*  
**Appare il menu di *Timer record*,**

◀◀

Per spostare il cursore su *Pr* o *Source*

MENU

Premete per richiamare il *Timer index*  
**Appare il menu *Timer index***

Per inserire una registrazione Timer nell'elenco...

▼

Tenete premuto questo tasto fino a che non viene evidenziata la registrazione Timer in questione  
Premete per iniziare l'inserimento dei dati

quindi

RIPR.

Appare il menu di *Timer record*, utilizzate i tasti ▲ o ▼ per rivelare nuove opzioni oppure utilizzate i tasti numerici per impostare nuovi dati. Utilizzate i tasti ►► o ◀◀ per spostarvi da una voce all'altra...

quindi

RIPR.

Premete per memorizzare nuovamente la registrazione Timer

RIPR.

ESCI

Per rimuovere l'indice dallo schermo

Per cancellare un Timer dall'indice...

▼

Premete fino a che non viene evidenziato in rosso il Timer da cancellare

quindi

MENU

Premete fino a che non appare il messaggio *Clear?* invece della data

quindi

RIPR.

Premete per cancellare il Timer

Se cambiate idea,

ESCI

premete per non cancellare il Timer

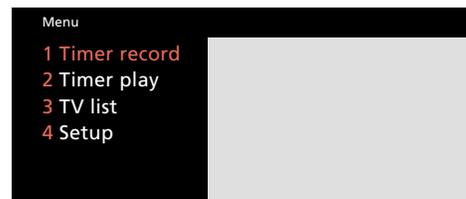
## Indice Timer per le registrazioni

L'indice Timer elenca tutte le registrazioni Timer che avete programmato e che sono in attesa di essere eseguite (per un massimo di otto programmazioni).

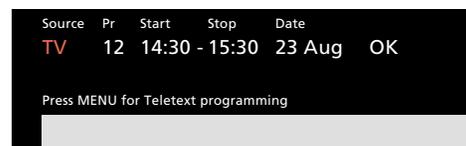
Potete richiamare sullo schermo l'indice Timer, *Timer index*, contenuto nel menu di programmazione delle registrazioni Timer, *Timer record*, premendo il tasto MENU quando vengono evidenziate le voci *Pr* o *Source*.

L'indice Timer vi consente di controllare le programmazioni Timer, ad esempio per assicurarvi che non si sovrappongano, e vi permette anche di variare o di cancellare una programmazione...

N.B. Il BeoVision Avant è in grado di visualizzare un indice Timer per le funzioni Timer Play e Timer Stand-by. Rimandiamo a pag. 60 per ulteriori informazioni.



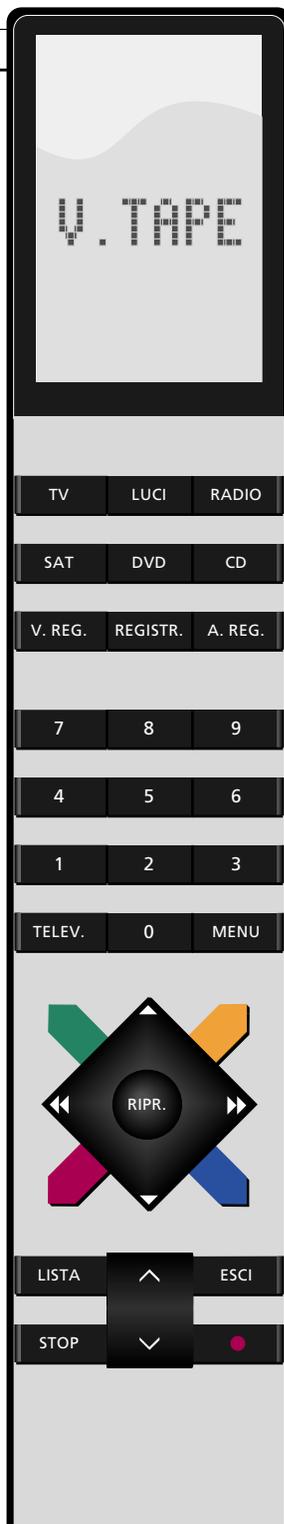
Menu principale



Menu di registrazione Timer



*L'indice Timer consente di controllare e cancellare la programmazione delle registrazioni Timer. Tutte le registrazioni Timer programmate ma non ancora eseguite sono elencate nel Timer index. Dopo che nell'indice sono stati inseriti 8 Timer, non potrete più richiamare il menu di Timer record per programmare una nuova registrazione – verrà invece visualizzato il Timer index.*



## Come effettuare una registrazione immediata

Utilizzate il telecomando Beo4 per effettuare una registrazione immediata su videocassetta.

Prima trovate il programma che desiderate registrare, poi iniziate la registrazione. Il videoregistratore avvia la registrazione immediatamente.

Quando registrate programmi TV in questa maniera, il videoregistratore opera da solo. Questo significa che potete sintonizzarvi su un altro programma TV (oppure su una stazione via satellite) e guardare qualsiasi programma desideriate, e potete persino spegnere il televisore. Qualsiasi cosa decidiate di fare, la registrazione continuerà.

Bisogna ricordare che se desiderate tornare a vedere il programma che state registrando, dovrete prima premere il tasto V. REG.

A meno che non abbiate dato istruzioni diverse, il videoregistratore continua a registrare finché il nastro non è terminato.

N.B. Se desiderate registrare un programma via satellite, non potete guardare contemporaneamente un altro programma via satellite – infatti nel videoregistratore sono solo memorizzati i numeri dei programmi TV – ma potete passare alla visione di un programma TV mentre state effettuando la registrazione.

Sintonizzatevi sul programma che desiderate registrare...

Premete questo tasto per preparare il videoregistratore alla registrazione

**REGISTR.**

quindi

Premete nuovamente il tasto per avviare la registrazione

**REGISTR.**

Ora potete premere il tasto TV (o SAT) per guardare un altro programma

Premete per mettere in pausa la registrazione

**V. REG.**  
**STOP**

quindi

Premete per riprendere la registrazione

**REGISTR.**

oppure

Premete per arrestare la registrazione e tornare a guardare (per es.) la TV

**TV**

In alternativa...

Premete per arrestare la registrazione e spegnere tutto l'impianto

**●**

> Vedere alle pagg. 45-47 per informazioni sugli speciali tipi di registrazione e sulle particolari funzioni video.

**Utile da sapere sulle registrazioni...**

- Nel BeoVision Avant le registrazioni si possono fare a due velocità: SP (standard) e LP (lenta). Vedere al paragrafo *Regolazione delle preferenze per il videoregistratore* alle pagg. 52-54 per ulteriori informazioni.
- Se desiderate registrare un dato programma TV direttamente dal televisore, dovete utilizzare lo speciale menu di sintonizzazione *V.Tape tuning* per dare al videoregistratore le istruzioni necessarie. Vi preghiamo di consultare il paragrafo *Videoregistratore e programmi TV* alla pag. 12 per ulteriori informazioni.
- Se la videocassetta che avete caricato è protetta, verrà espulsa automaticamente ogni volta che provate ad avviare la registrazione!
- Se avete adattato il formato dell'immagine allo schermo del BeoVision Avant, questo non influenzerà la registrazione.
- Salvo istruzioni diverse, il videoregistratore arresta la registrazione solo quando è arrivato alla fine del nastro. A questo punto riavvolge completamente il nastro.

## Registrazione solo audio

E' possibile utilizzare il videoregistratore del BeoVision Avant per registrare solo il suono, senza alcuna immagine. La qualità della registrazione sonora sarà molto elevata.

Quando il videoregistratore esegue una registrazione di questo tipo, registra automaticamente alla metà della velocità normale (LP), consentendovi di registrare ininterrottamente per 8 ore con un nastro E-240.

La registrazione "solo audio" può essere effettuata da una delle fonti audio del vostro impianto Bang & Olufsen, oppure è possibile registrare il suono di un programma radiofonico via satellite.

### Registrazione dall'impianto audio...

Esistono due modi per registrare il suono del vostro impianto audio su una videocassetta. Il metodo da utilizzare dipende da come viene utilizzato il vostro impianto audio Bang & Olufsen in abbinamento al BeoVision Avant.

- 1° metodo – Configurazione audio e video  
I diffusori sono collegati all'impianto audio (per ulteriori informazioni su questa configurazione vedere a pag. 65).
- 2° metodo – Impianto AV Surround sound  
I diffusori sono collegati al BeoVision Avant (per ulteriori informazioni su questa configurazione vedere alle pagg. 62-64).

### Registrazione da programmi radiofonici via satellite...

Per registrare i programmi radio via satellite su videocassetta, sintonizzatevi sul programma in questione e premete *due volte* il tasto REGISTR. sul telecomando Beo4 per avviare la registrazione. Rimandiamo al 1° metodo, configurazione audio e video.

### 1° metodo – Configurazione audio e video

Premete LISTA finché non viene visualizzato AU\*

LISTA

quindi

RIPR.

quindi

RADIO

3

Premete per avviare la riproduzione della fonte audio che desiderate registrare, ad esempio il programma radiofonico n.3

*Il BeoVision Avant si trova ora in modo audio*

Premete per collocare il videoregistratore in pausa

REGISTR.

quindi

Premete nuovamente per avviare la registrazione

REGISTR.

### 2° metodo – Impianto AV

Avviate la riproduzione della fonte che desiderate registrare, ad esempio il programma radiofonico n.3

RADIO

3

Premete LISTA finché non viene visualizzato AU\*

LISTA

quindi

Premete per attivare la funzione audio/video ed utilizzare il registratore opposto

RIPR.

Premete per collocare il videoregistratore in pausa

REGISTR.

quindi

Premete nuovamente per avviare la registrazione

REGISTR.

Per mettere in pausa ed arrestare la registrazione...

Premete per mettere in pausa la registrazione

V. REG.

STOP

Premete ad es. TV per arrestare completamente la registrazione e tornare alla normale riproduzione di una fonte

TV

\*N.B. Per poter visualizzare AU sul Beo4, è necessario aggiungere questa funzione alla lista delle funzioni del telecomando. Vi preghiamo di vedere a pag. 67 di questo manuale.

Per inviare il segnale da un videoregistratore secondario, o da un lettore DVD o CDV al televisore...

**LISTA**

Premete finché non viene visualizzato U.TAPE2\*

quindi

**RIPR.**

Sullo schermo TV appaiono le immagini riprodotte dal videoregistratore secondario

oppure

**DVD**

Premete per avviare il lettore DVD o CDV

quindi

**REGISTR.**

Premete per predisporre il BeoVision Avant alla registrazione

quindi

**REGISTR.**

Premete per avviare la registrazione

Utilizzate i tasti V. REG. e STOP per mettere in pausa la registrazione, premete REGISTR. per riprendere la registrazione...

**TV**

Premete ad es. il tasto TV o il tasto di un'altra fonte per arrestare definitivamente la registrazione

\*N.B. Per poter visualizzare U.TAPE2 sul Beo4, è necessario aggiungere questa funzione all'elenco delle funzioni del telecomando. Vi preghiamo di vedere a pag. 67 il capitolo *Funzioni supplementari del Beo4*.

## Copiatura dei nastri

Utilizzando la presa AV situata sul retro del BeoVision Avant potrete copiare direttamente da un videoregistratore secondario o dai lettori DVD e CDV su un nastro del videoregistratore del BeoVision Avant. Per le varie operazioni necessarie basta utilizzare il telecomando Beo4.

Collegate il videoregistratore secondario alla presa AV e programmatelo nel menu *Source* del BeoVision Avant. Per ulteriori informazioni vedere il paragrafo *Apparecchiature video supplementari* a pag. 50.\*

\*N.B. Per ulteriori informazioni su come collegare il videoregistratore secondario, vedere il paragrafo *Ampliamento del sistema, Apparecchiature ausiliarie* a pag. 12 della guida all'installazione.

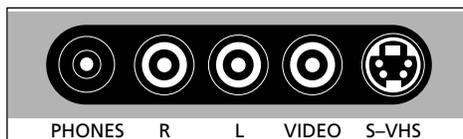
Mentre state duplicando il nastro, potete passare alla visione di un programma TV oppure potete spegnere il TV. Premete il tasto V. REG. se desiderate tornare alla copiatura.

## Copiatura da una telecamera

Per copiare le registrazioni della vostra telecamera su una videocassetta inserita nel videoregistratore del BeoVision Avant, dovete collegare la telecamera alle prese per collegamenti rapidi situate sul retro del BeoVision Avant, proprio sotto la tastiera operativa, e quindi avviare la riproduzione sulla telecamera.

Quindi avviate la registrazione utilizzando il telecomando Beo4. Mentre state copiando il nastro, potete guardare un programma televisivo oppure spegnere il TV. Premete il tasto V. REG. se desiderate tornare alla copiatura.

N.B. La registrazione in corso va controllata utilizzando il telecomando Beo4, mentre rimane possibile in qualsiasi momento utilizzare i tasti della telecamera per attivare le normali funzioni di riproduzione (pausa, stop, riproduzione, ecc.). Consultate il manuale di istruzioni della vostra telecamera.



### **Pannello prese del BeoVision Avant, facilmente accessibile**

*Sul retro del BeoVision Avant, proprio sotto la tastiera operativa, troverete uno stretto pannello prese studiato per un facile collegamento di auricolari e telecamera. Le prese contrassegnate L, R, VIDEO e S-VHS sono destinate al collegamento di una telecamera.*

Collegate ed avviate la telecamera...

Premete questo tasto per predisporre il BeoVision Avant alla registrazione

quindi  
REGISTR.

PPremete per avviare la registrazione

quindi  
REGISTR.

Utilizzate i tasti V.REG. e STOP per mettere in pausa la registrazione, REGISTR. per riprendere la registrazione e un tasto relativo ad una fonte, per es. TV, per arrestare definitivamente la registrazione...

## Regolazione dell'immagine video – tracking

MENU

Premete questo tasto per richiamare il menu principale sullo schermo

### Appare il menu principale

quindi

4

Premete per richiamare il menu di Setup. Se Sat è disponibile, Setup sarà invece la voce 5

### Appare il menu di Setup...

quindi

8

Premete per selezionare la voce 8, V.Tape

### Appare il menu di accesso a V.Tape...

quindi

RIPR.

Premete per richiamare il menu di regolazione V.Tape Adjust

### Appare il menu V.Tape Adjust...

quindi



Utilizzate questi tasti per eseguire la regolazione

quindi



Utilizzate questi tasti per spostare il cursore da una voce all'altra del menu

ESCI

Premete per far scomparire il menu dallo schermo

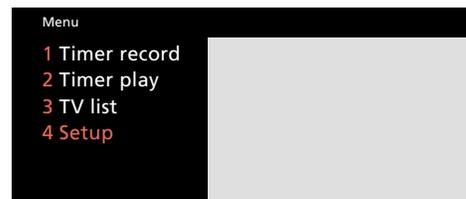
### Vi preghiamo di notare che...

La regolazione del tracking viene effettuata automaticamente ogni volta che viene introdotta una videocassetta nuova. Utilizzando il telecomando Beo4, è possibile far eseguire al videoregistratore questa funzione automaticamente in qualsiasi momento durante la riproduzione. In alcuni casi, comunque, può rendersi necessaria una più accurata regolazione...

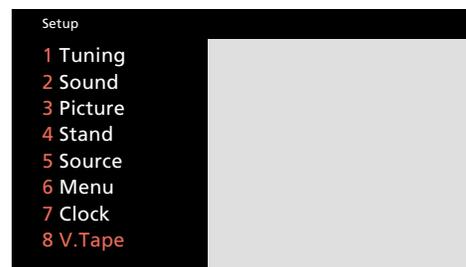
Eventuali righe nell'immagine oppure disturbi sonori possono essere causati da una cattiva regolazione del tracking. Questo si verifica in particolare durante la riproduzione di videocassette preregistrate oppure registrate con un altro videoregistratore.

La regolazione del tracking può essere effettuata in qualsiasi momento durante la riproduzione. Eventuali tremolii verticali presenti durante la funzione di fermo immagine possono essere regolati con il videoregistratore in pausa e il fermo immagine sullo schermo.

Per regolare l'immagine dovete richiamare il menu V.Tape Adjust sullo schermo e quindi eseguire la regolazione.



Menu principale



Menu di Setup



Menu di accesso a V.Tape



Il menu di V.Tape Adjust vi consente di effettuare la regolazione dell'immagine.

**Tracking...** Può essere regolato all'interno di una gamma che va da +/- 18.

**Sharpness...** Può essere regolata all'interno di una gamma che va da +/- 3. Effettuate le regolazioni per i nastri S.VHS e VHS separatamente nel caso di insufficiente qualità in registrazione o in riproduzione.

**Jitter...** Può essere regolata all'interno di una gamma che va da +/- 18. Vi preghiamo di notare che questa voce appare nel menu solo se avete messo in pausa il videoregistratore con un fermo immagine sullo schermo.

## Utilizzo diretto del Beo4 per la regolazione del tracking...

Una facile alternativa al menu di *V.Tape Adjust* è l'utilizzo della funzione di regolazione del tracking offerta dal Beo4. Premete ripetutamente LISTA sul telecomando Beo4 fino a visualizzare TRACKNG sul display del telecomando, quindi ▲ oppure ▼ per effettuare la regolazione.

Quando usate questa funzione non verrà presentato sullo schermo alcun menu di guida.

Il alternativa...

Premete questo tasto fino a che non viene visualizzata la voce TRACKNG\*

LISTA

quindi

Utilizzate questi tasti per regolare a piacere l'immagine

▲

oppure

▼

\*N.B. Per poter visualizzare TRACKNG sul Beo4, dovete aggiungere questa funzione alla lista delle funzioni del Beo4. Vedere il paragrafo *Funzioni supplementari del Beo4* a pag. 67 per ulteriori informazioni.

## Selezione della traccia audio durante la riproduzione

Le registrazioni vengono sempre effettuate sia su una traccia Hi-Fi che su una normale. Durante la riproduzione il videoregistratore riproduce automaticamente il suono Hi-Fi, a meno che non venga istruito diversamente.

Se state riproducendo la registrazione di un programma bilingue, potete selezionare una delle due lingue.

N.B. Se riproducete un nastro Hi-Fi "usurato", è possibile che il suono Hi-Fi sia di qualità scadente, in questo caso è quindi consigliabile commutare sul suono mono per avere una qualità migliore. Potrete anche utilizzare la funzione di regolazione del tracking per migliorare la qualità audio. (vedere alla pagina precedente).

Il tipo di traccia sonora viene indicato sul display del BeoVision Avant

STEREO	Suono stereo Hi-Fi
MONO	Suono mono normale (traccia lineare)
MONO-1	Suono canale sinistro (lingua 1)
MONO-2	Suono canale destro (lingua 2)

Tenete premuto questo tasto fino a che non viene visualizzato i messaggi SOUND\*

LISTA

Premete ripetutamente per passare tra le varie tracce audio disponibili sul nastro

quindi

RIPR.

\*N.B. Per poter visualizzare SOUND sul Beo4, dovete aggiungere questa funzione alla lista delle funzioni del Beo4. Vedere il paragrafo *Funzioni supplementari del Beo4* a pag. 67 per ulteriori informazioni.

## Come registrare le apparecchiature video supplementari

MENU

Premete questo tasto per richiamare il menu principale

### Appare il menu principale...

quindi

4

Premete per richiamare il menu di *Setup*. Se Sat è disponibile, *Setup* sarà la voce 5

### Appare il menu di *Setup*...

5

Premete per selezionare la voce 5, *Source*

### Appare il menu AV *Source*...

▼

Premete ripetutamente per visualizzare il messaggio relativo alla fonte video che avete collegato

quindi

RIPR.

Premete per registrare la fonte

ESCI

Premete per far scomparire i vari menu dallo schermo

E' possibile collegare apparecchiature video supplementari alla presa contrassegnata AV\* situata sul retro del BeoVision Avant.

Tutte le apparecchiature supplementari collegate alla presa AV devono essere registrate all'interno del menu AV Source. Per effettuare questa operazione, visualizzate le diverse opzioni e premete il tasto RIPR. quando avete trovato l'opzione relativa all'apparecchiatura da registrare.

\*N.B. Per ulteriori informazioni sulla presa AV, vi preghiamo di consultare il paragrafo *Ampliamento del sistema* a pag. 12 della guida all'installazione.

N.B. Quando sintonizzate una stazione attraverso il decodificatore 2, non dimenticate di regolare su 2 la voce *Decoder* del menu di sintonizzazione.

Se collegate un solo decodificatore al BeoVision Avant, ricordate di collegarlo alla presa contrassegnata *Decoder* e non alla presa AV.

Menu

1 Timer record  
2 Timer play  
3 TV list  
4 Setup

Menu principale

Setup

1 Tuning  
2 Sound  
3 Picture  
4 Stand  
5 Source  
6 Menu  
7 Clock  
8 V.Tape

Menu di Setup

AV

Non B&O V.Tape2

Il menu *Source* per la presa AV offre diverse opzioni per registrare le eventuali apparecchiature supplementari collegate alla presa AV. Selezionate...

**Non B&O V.Tape2...** se avete collegato alla presa

AV un registratore che non sia di marca B&O

**V.Tape2...** Per un videoregistratore B&O

**S-VHS V.Tape2...** per un videoregistratore Super-VHS

**DVD...** per un lettore di DVD o CDV

**Decoder-2...** per un secondo decodificatore

**Special decoder...** per un decodificatore speciale

**Door camera...** per una videocamera di sorveglianza (questa opzione appare solo se il vostro TV è dotato di modulo P-in-P, cioè immagine nell'immagine)

**V.AUX...** per altre attrezzature supplementari

**Attivazione e uso delle apparecchiature supplementari...**

- Per accendere un videoregistratore secondario, premete il tasto LISTA per visualizzare  $\Psi$ .TAPE2\* sul Beo4, quindi premete RIPR.
- Per accendere il lettore DVD/CDV premete il tasto DVD sul telecomando Beo4.
- L'immagine della telecamera di sorveglianza appare automaticamente come immagine nell'immagine sullo schermo TV purché il televisore sia acceso quando il campanello della porta attiva la telecamera. Se il televisore è spento quando suona il campanello della porta, accendete il televisore per vedere l'immagine trasmessa dalla telecamera. Per far scomparire l'immagine trasmessa dalla telecamera di sorveglianza, premete il tasto TV (oppure quello di un'altra fonte) sul Beo4.
- Per attivare le altre apparecchiature supplementari, premete il tasto LISTA per visualizzare  $\Psi$ .AUX\* sul Beo4, quindi premete RIPR.

\*N.B. Per poter visualizzare  $\Psi$ .TAPE2 e  $\Psi$ .AUX sul Beo4, dovete aggiungere queste funzioni alla lista delle funzioni del Beo4. Vedere il paragrafo *Funzioni supplementari del Beo4* a pag. 67 per ulteriori informazioni.

## Regolazione delle preferenze per il videoregistratore

MENU

Premete questo tasto per richiamare il menu principale

### Appare il menu principale...

quindi

4

Premete questo tasto per richiamare il menu di *Setup*, se Sat è disponibile, *Setup* sarà la voce 5

### Appare il menu di *Setup*...

8

Premete questo tasto per selezionare la voce 8, *V.Tape*

### Appare il menu *V.Tape*...

2

Selezionate la voce 2, *Basic setup*

### Appare il menu di *Basic Setup* di regolazione del videoregistratore...



Utilizzate questi tasti per rivelare le varie opzioni del menu

da

0

Utilizzate i tasti numerici per

a

9

impostare i numeri delle singole voci



Utilizzate questi tasti per spostarvi da una voce all'altra del menu

Impostate i dati che giudicate necessari

quindi

RIPR.

Premete questo tasto per memorizzare i dati nel videoregistratore

ESCI

Premete questo tasto per far scomparire i vari menu dallo schermo

Per poter sfruttare al massimo le funzioni del videoregistratore descritte nel manuale, dovete inserire nel menu *Basic setup* i dati relativi alle vostre preferenze per il videoregistratore.

Dopo aver inserito i dati, premete il tasto RIPR. per accettarli e memorizzarli nel videoregistratore.

Vi preghiamo di consultare la pagina seguente per informazioni su ogni voce del menu...

N.B. A seconda della funzione che desiderate utilizzare, è possibile che a volte dobbiate variare i dati nel menu *Basic setup*.

Menu

1 Timer record  
2 Timer play  
3 TV list  
4 Setup

Menu principale

Setup

1 Tuning  
2 Sound  
3 Picture  
4 Stand  
5 Source  
6 Menu  
7 Clock  
8 V.Tape

Menu di Setup

V.Tape

1 Adjust  
2 Basic Setup

Menu di V.Tape

Counter	Tape	Speed	PDC/VPS	Marker
Timed used	240	SP	On	On

Il menu *Basic setup* del videoregistratore vi consente di regolare le vostre preferenze per il videoregistratore.

### **Che cosa appare sul menu *Basic setup* del videoregistratore...**

#### **Contanastro (visualizzazione delle indicazioni del contanastro)**

Il videoregistratore calibra il nastro, cioè ne registra l'esatta posizione durante la riproduzione, la registrazione e l'avvolgimento.

Queste informazioni vengono visualizzate sul display del BeoVision Avant. Le informazioni visualizzate possono essere di due tipi: *Tempo utilizzato* o *Tempo rimanente*

*Time used...* indica da quanto tempo (ore e minuti) viene riprodotto il nastro. Questa indicazione viene sempre riportata a *0:00* ogni volta che viene caricata una videocassetta o che il nastro viene riavvolto completamente.

*Time left...* indica il tempo (ore e minuti) rimanente sul nastro. Il videoregistratore registra automaticamente la lunghezza del nastro che avete caricato, purché sia di lunghezza standard; altrimenti si rende necessario specificare la lunghezza del nastro sotto la voce *Tape* (vedere qui di seguito).

#### **Tape (lunghezza nastro)**

A condizione che il nastro sia standard, la sua lunghezza viene registrata automaticamente e indicata sotto la voce *Tape*.

Per inserire manualmente la lunghezza del nastro, premete i tasti ▲ oppure ▼ fino a che non viene visualizzata la lunghezza esatta. In alternativa, è possibile inserirla (tempo di riproduzione in minuti) utilizzando i tasti numerici.

Questa funzione serve quando utilizzate videocassette non standard e desiderate avere l'indicazione del contanastro sul tempo rimanente (vedere le spiegazioni precedenti). Si possono inserire lunghezze del nastro che vanno da 30 a 300 minuti.

#### **Speed (velocità del nastro)**

Le registrazioni possono essere effettuate a due diverse velocità:

*SP...* Velocità normale, cioè 3 ore per una videocassetta E-180. Selezionate questa velocità per ottenere la miglior qualità d'immagine possibile.

*LP...* Velocità dimezzata, cioè 6 ore per una videocassetta E-180. Il videoregistratore sceglie automaticamente questa velocità per registrazioni audio.

Durante la riproduzione, in videoregistratore si regola automaticamente sulla velocità con la quale il nastro è stato registrato.

#### **PDC/VPS Program Delivery Control/Video Programming System**

La funzione PDC/VPS consente di usufruire dei segnali di trasmissione VPS e PDC che accompagnano le trasmissioni televisive in alcuni Paesi.

La funzione PDC/VPS assicura che un programma televisivo accompagnato dai segnali VPS o PDC venga registrato in tutta la sua lunghezza, anche se viene ritardato o prolungato!

La funzione PDC/VPS è solo valida per la programmazione di registrazioni Timer tramite il Televideo. Le registrazioni Timer eseguite utilizzando il menu di *registrazione Timer* (vedere alle pagg. 40-41) vengono eseguite in conformità all'ora di inizio e di arresto specificata, per es. una registrazione Timer dalle 20:00 alle 24:00.

*On...* attiva la funzione PDC/VPS  
*Off...* disattiva la funzione PDC/VPS

Se la funzione PDC/VPS non è attivata, la registrazione verrà avviata ed arrestata come l'avete programmata, anche se il programma da registrare viene ritardato o prolungato.

Per ulteriori informazioni sulla funzione PDC/VPS vi preghiamo di consultare il paragrafo *Programmazione delle registrazioni attraverso il Televideo alle pagg. 30-31*.

#### **Marker (identificazione dei brani)**

Se desiderate utilizzare questa funzione del videoregistratore che consente di effettuare la ricerca di brani su un nastro, la voce *Marker* deve essere regolata su *On* durante la registrazione.

Questo significa che ogni singola registrazione (brano) sul nastro verrà codificata da un segnale (contrassegno brano) che ne consentirà più tardi l'identificazione.

Se non desiderate che la funzione venga attivata, regolate la voce *Marker* su *Off*.

> N.B. Le voci **SECAM sys** e **Play sys** appaiono solo sui videosistemi BeoVision Avant venduti su alcuni mercati. Se appaiono sul vostro, vi preghiamo di consultare la pagina seguente per ulteriori informazioni.

**SECAM sys (Sistema SECAM – registrazione)**

Questa voce consente di selezionare il tipo di sistema SECAM che si desidera utilizzare, generalmente per la registrazione su videocassette.

*PAL...* Regolazione standard – da selezionare per avere registrazioni con una migliore qualità di immagine. Quando registrate un programma TV in SECAM, il segnale SECAM viene convertito in un segnale PAL.

*SECAM...* assicura che le vostre registrazioni vengano effettuate in conformità al sistema SECAM e va quindi selezionata per la registrazione dei programmi televisivi SECAM.

*MESECAM...* va selezionata solo nel caso che desideriate riprodurre le vostre registrazioni di programmi SECAM su un videoregistratore PAL. Otterrete una registrazione modificata PAL/SECAM.

Premete ▲ oppure ▼ per passare da una voce all'altra.

**Play sys (sistema di trasmissione colore – riproduzione)**

Questa voce consente di selezionare manualmente un particolare sistema di trasmissione colore durante la riproduzione di una videocassetta particolare.

*AUTO...* questa è la regolazione standard che va selezionata nella maggioranza delle situazioni, poiché generalmente il videoregistratore registra automaticamente il corretto tipo di sistema di trasmissione colore.

Tuttavia, per ottenere la miglior qualità d'immagine (per es. i colori giusti) durante la riproduzione di una videocassetta, può essere necessario istruire il videoregistratore affinché riproduca la videocassetta utilizzando esattamente lo stesso sistema con cui è stata registrata.

*PAL...* Per le registrazioni effettuate con il sistema PAL

*SECAM...* Per le registrazioni effettuate con il sistema SECAM

*MESECAM...* Per le registrazioni effettuate con il sistema MESECAM (modificate PAL/SECAM).

Premete ▲ oppure ▼ per passare da una voce all'altra.

N.B. Non dimenticate di ritornare su *AUTO* successivamente!



## BeoVision Avant e formati di immagine...



### Immagine TV standard

Il BeoVision Avant adatta l'immagine delle normali trasmissioni televisive in modo che riempi lo schermo il più possibile. Questa illustrazione mostra un'immagine in formato 15:9.

BeoVision Avant assicura sempre la migliore qualità di immagine poiché adatta automaticamente l'immagine in modo che riempi lo schermo il più possibile.

Se un dato programma o un film vengono trasmessi con informazioni riguardanti il formato dell'immagine, BeoVision Avant selezionerà automaticamente questo formato.

Potete tuttavia scegliere uno specifico formato di immagine per un dato canale utilizzando il menu di sintonizzazione TV tuning. Vedere alle pagg. 10-11 per ulteriori informazioni in proposito.

I formati di immagine del BeoVision Avant sono suddivisi in tre gruppi: ogni gruppo si riferisce ad uno specifico tipo di immagine.

### FORMAT 1... per immagini televisive standard.

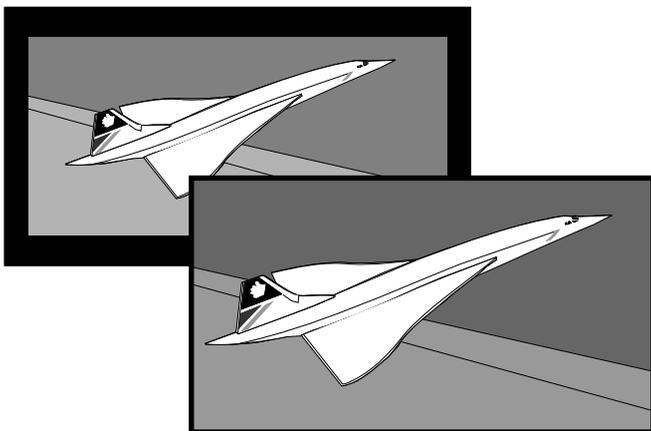
Sono disponibili tre formati "standard" con bande nere che incorniciano l'immagine ed ognuno con dimensioni diverse: 15:9 dà l'immagine più grande; 14:9 è un formato leggermente più stretto e 4:3 è il formato per cinescopi "ordinari".

**FORMAT 2...** per immagini in formato "letter-box". Potete regolare l'immagine in modo che riempi completamente lo schermo. Se non venissero visualizzate eventuali informazioni in alto ed in basso, ad esempio sottotitoli, potete spostare su e giù l'immagine.

**Format 3...** per immagini a grande schermo formato 16:9. Normalmente il **formato 3** viene selezionato automaticamente. In caso contrario, potete selezionarlo voi.

### Immagine in formato "letter-box"

E' possibile che i programmi televisivi o i film trasmessi con un'immagine a grande schermo appaiano sul BeoVision Avant in formato "letter-box", cioè con un'immagine lunga e stretta bordata da bande nere; l'immagine può tuttavia essere regolata...



L'immagine può essere adattata in modo che riempi completamente lo schermo. In rari casi dovrete spostare l'immagine verso l'alto o verso il basso per non perdere informazioni importanti, ad esempio i sottotitoli.

## Adattamento del formato dell'immagine...

In alcuni casi, le informazioni sul formato dell'immagine mancano o non sono aggiornate ed è quindi impossibile per BeoVision Avant registrare automaticamente il formato dell'immagine. Potete allora attivare la funzione "ottimizzazione del formato" per far selezionare al BeoVision Avant il formato più adatto. Il formato di immagine selezionato dipende dal tipo di immagine mostrata sullo schermo.

Se però desiderate egualmente adattare il formato, potete passare da un'opzione all'altra all'interno del gruppo selezionato, spostare l'immagine verso l'alto o verso il basso e perfino passare al formato di un gruppo completamente diverso.

Sul display del BeoVision Avant apparirà l'indicazione del gruppo di formato selezionato.

Quando sarete soddisfatti del formato di immagine selezionato, premete ESCI per uscire dalla funzione. Assicuratevi però che le informazioni, ad esempio i sottotitoli, siano ancora visibili con il formato da voi scelto.

### Formato immagine delle registrazioni...

Le registrazioni su videocassetta verranno normalmente riprodotte in formato 15:9. Se però appare del "disturbo" ai bordi dell'immagine dovrete cambiare il formato in 14:9 in modo che le cortine del BeoVision Avant possano nascondere il "disturbo".

Per attivare l'"ottimizzazione del formato"...

Tenete premuto questo tasto fino a che il Beo4 non visualizza **FORMAT**



Premete per ottimizzare l'immagine

quindi  


Per passare da **Format 1 a 2 a 3...**

Tenete premuto questo tasto fino a che il Beo4 non visualizza **FORMAT**



Premete per selezionare uno dei gruppi





All'interno del **Format 1...**

Premete per selezionare un formato standard diverso

  
oppure  


All'interno del **Format 2...**

Premete per spostare l'immagine verso l'alto o verso il basso

  
oppure  


Premete questo tasto per uscire dalla funzione



## Accensione e spegnimento automatico dell'impianto...

MENU

Premete questo tasto per richiamare il menu principale sullo schermo

### Appare il menu principale...

quindi

2

Premete per richiamare il menu di riproduzione Timer, *Timer play*

### Appare il menu di riproduzione *Timer play*...



Utilizzate questi tasti per rivelare le opzioni del menu



oppure



Utilizzate i tasti numerici per impostare il numero di programma, l'ora di avvio e di arresto



Utilizzate questi tasti per passare da una voce all'altra del menu



Per es. se desiderate effettuare una riproduzione Timer in un dato giorno, spostatevi sulla voce *Date*...

quindi

MENU

Premete per cambiare la voce *Date* in *Days*

Dopo aver impostato le informazioni necessarie...

RIPR.

Premete per accettare le informazioni impostate

quindi

RIPR.

Premete nuovamente questo tasto per memorizzare la riproduzione Timer/passare modo in stand-by

### Prima di cominciare...

Per poter eseguire riproduzioni Timer sul BeoVision Avant, è necessario attivare la funzione Timer (per istruzioni vedere alla pagina seguente). Ricordate comunque di regolare l'orologio incorporato sull'ora esatta prima di iniziare una programmazione di riproduzione o di messa in Stand-by Timer. Vedere le istruzioni su "Regolazione e controllo dell'ora" a pag. 17.

E' possibile programmare il BeoVision Avant in modo che avvii una riproduzione o si spenga automaticamente.

- La funzione *Timer Play* viene utilizzata per accendere automaticamente l'impianto, ad esempio se c'è una trasmissione radio o televisiva che non volete perdere, oppure se desiderate essere svegliati al mattino dalla televisione.
- La funzione *Timer Standby* viene utilizzata per spegnere l'impianto ad una data ora, ad esempio al mattino quando andate a lavorare.

Per effettuare una programmazione Timer, dovete richiamare il menu *Timer play*. Sono possibili fino ad 8 programmazioni per volta\*. Vedere alla pagina seguente per ulteriori informazioni sulle singole voci del menu.

\*N.B. Le registrazioni che avete effettuato vengono elencate nell'elenco delle programmazioni, *Timer index* (vedere a pag. 60). Questo elenco viene richiamato passando per il menu *Timer play* e premendo il tasto MENU mentre sono evidenziate le voci *Pr* oppure *Source*.

Menu

- 1 Timer record
- 2 **Timer play**
- 3 TV list
- 4 Setup

Menu principale

Source	Pr	Start	Stop	Date	
TV	10	6:30 -	8:30	2 Apr	OK

Press MENU for Timer index

Il menu di riproduzione Timer, *Timer play*. Consente di programmare una riproduzione Timer ad una data specifica. E' anche possibile passare dalla voce *Date* alla voce *Days*, premendo il tasto MENU, per poter programmare una riproduzione Timer in giorni fissi. Sotto la voce *Days* apparirà un'opzione per la scelta dei giorni della settimana: MTWTFSS dove ogni lettera rappresenta un giorno della settimana. A questo punto potrete scegliere i giorni da includere nella vostra programmazione Timer.

### Vi preghiamo di notare che...

Per programmare l'impianto in modo che avvii ed arresti automaticamente la riproduzione, vi preghiamo di consultare le relative istruzioni alle pagg. 40-45.

**Source** (quale fonte? o desiderate spegnere?)

**TV...** per accendere il TV.

**SAT...** per selezionare un programma via satellite.

**V.TAPE...** per accendere il videoregistratore.

**RADIO...** per accendere la radio. La programmazione del Timer viene fatta sul BeoVision Avant.

Tuttavia, se avete diffusori esterni collegati al vostro impianto audio e desiderate ascoltare il suono della radio attraverso questi diffusori, la funzione di riproduzione Timer deve essere attivata sull'impianto audio e non sul BeoVision Avant. Vi preghiamo di consultare il manuale di istruzioni dell'impianto audio in questione.

**CD...** Per accendere il lettore di CD.

**A.TAPE...** per accendere il registratore a cassette.

**Standby...** per spegnere il BeoVision Avant. Se avete altri apparecchi audio o video collegati al BeoVision Avant, anch'essi verranno spenti.

N.B. Potete selezionare le opzioni qui sopra elencate solo se la relativa fonte è presente nella configurazione del vostro BeoVision Avant. Tuttavia, se è disponibile RADIO, le opzioni CD e A.TAPE appariranno anche se non sono presenti nella configurazione.

**Pr** (numero programma)

Dopo che avete scelto una data fonte, selezionate il numero di programma.

N.B. Se premete il tasto MENU mentre sono evidenziate le voci **PR** oppure **Source**, avrete accesso all'elenco Timer Index indicante tutte le programmazioni per riproduzione e stand-by che avete inserito precedentemente (vedere alla pagina seguente).

**Start e Stop** (ore di avvio e di arresto)

Impostate l'ora in cui desiderate che l'impianto avvii e/o arresti la riproduzione, oppure solo l'ora di arresto se desiderate far spegnere l'impianto.

**Date o Days** (quando e a quale frequenza)

Impostate la data in cui desiderate che l'impianto avvii o arresti la riproduzione.

In alternativa, premete il tasto MENU per passare dalla voce **Date** alla voce **Days** e selezionare i giorni della settimana in cui desiderate eseguire la riproduzione Timer. Verrà visualizzata la prima lettera (del termine inglese) di tutti i giorni della settimana (cominciando con M per lunedì). Utilizzate ►► per passare da un giorno all'altro e ▼ per escludere i giorni che non desiderate utilizzare. Quando le lettere corrispondenti al giorno/ai giorni della settimana che avete scelto sono state visualizzate, premete il tasto RIPR per confermare e poi spostate il cursore sulla voce **OK**.

Queste sono le abbreviazioni utilizzate...

<i>Jan...</i>	per gennaio	<i>M...</i>	per lunedì
<i>Feb...</i>	per febbraio	<i>T...</i>	per martedì
<i>Mar...</i>	per marzo	<i>W...</i>	per mercoledì
<i>Apr...</i>	per aprile	<i>T...</i>	per giovedì
<i>May...</i>	per maggio	<i>F...</i>	per venerdì
<i>Jun...</i>	per giugno	<i>S...</i>	per sabato
<i>Jul...</i>	per luglio	<i>S...</i>	per domenica
<i>Aug...</i>	per agosto		
<i>Sep...</i>	per settembre		
<i>Oct...</i>	per ottobre		
<i>Nov...</i>	per novembre		
<i>Dec...</i>	per dicembre		

**OK...**

Quando la voce **OK** è evidenziata, premete il tasto RIPR per memorizzare le istruzioni sulla programmazione Timer.

## Come attivare e disattivare la funzione Timer...

Per poter eseguire le programmazioni di riproduzione e di arresto Timer sul BeoVision Avant, è necessario attivare la funzione Play Timer premendo il pulsante contrassegnato PLAY TIMER sulla tastiera operativa (dietro il display del BeoVision Avant).

Il suono proveniente dalla riproduzione Timer verrà ora trasmesso dai diffusori del BeoVision Avant. Premete nuovamente il tasto PLAY TIMER se desiderate disattivare la funzione.

PT

La sigla **PT** che appare sullo stretto display del BeoVision Avant indica che la funzione **PLAY TIMER** è attivata.

## Indice Timer per riproduzione e spegnimento

**MENU** Premete questo tasto per richiamare il menu principale  
**Appare il menu principale...**

**2** Premete per richiamare il menu *Timer Play*  
**Appare il menu *Timer Play*,**

quindi

**MENU** Premete per richiamare il *Timer index*  
**Appare il *Timer index*...**

Per inserire una programmazione Timer nell'elenco...

**▼** Utilizzate questi tasti per evidenziare in rosso l'opzione desiderata  
oppure  
**▲**

quindi

**RIPR.** Per inserire una programmazione

Appare il menu di *Timer Play*...  
Per inserire una programmazione nell'elenco, seguire le stesse istruzioni della programmazione Timer...

quindi

**RIPR.** Premete questo tasto per memorizzare nuovamente il Timer  
**RIPR.**

Per cancellare un Timer dall'elenco...

**▼** Utilizzate questi tasti per evidenziare il Timer da cancellare  
oppure  
**▲**

quindi

**MENU** Premete per rivelare il messaggio *Clear?* invece della data

**RIPR.** Premete per cancellare il Timer

In alternativa,  
**ESCI** Premete per mantenere il Timer

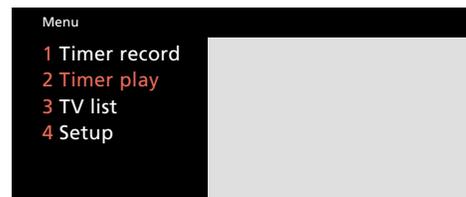
**ESCI** In fine premete per far scomparire il *Timer index* dallo schermo

L'*indice Timer* elenca tutte le programmazioni di riproduzione e spegnimento automatico che avete inserito e che sono in attesa di essere eseguite. Tramite questo elenco potete controllare le programmazioni, variarne i dati oppure cancellarle.

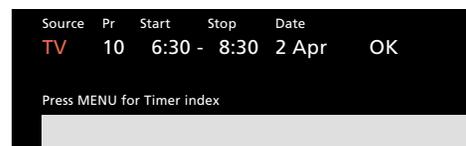
Se selezionate una programmazione Timer allo scopo di variarne i dati, appare nuovamente il menu di *Timer play* e per effettuare l'operazione seguite lo stesso metodo utilizzato per l'impostazione del Timer. Quindi memorizzate nuovamente la programmazione Timer e premete il tasto ESCI per far scomparire l'elenco dallo schermo.

Per cancellare una programmazione Timer, dovete selezionare la programmazione in questione, quindi premere il tasto MENU per visualizzare il messaggio *Clear?* al posto della data e poi premere il tasto RIPR. Premete il tasto ESCI per far scomparire l'elenco dallo schermo.

N.B. Il BeoVision Avant ha anche un indice per la funzione di *registrazione Timer*. Vi preghiamo di consultare la pag. 42 per ulteriori informazioni.



Menu principale



Menu *Timer play*



Il *Timer index* consente di controllare le programmazioni Timer del sistema, per es. per assicurarvi che non si sovrappongano. In questa illustrazione potete vedere esempi di diverse programmazioni elencate nel *Timer index*:

- una programmazione Timer per far accendere il televisore al mattino nei giorni feriali
- una programmazione Timer per riprodurre un programma via satellite con un dato numero ad una data ora di un dato giorno
- una programmazione Timer per far spegnere (mettere in stand-by) l'impianto ad una data ora della notte, tutti i giorni feriali

*Il BeoVision Avant può essere utilizzato in diverse combinazioni. In questo capitolo vengono spiegate le situazioni comprendenti Surround Sound e impianti audio collegati al BeoVision Avant. Viene anche spiegato come far funzionare il BeoVision Avant se è collocato in una stanza "link".*

- 62 BeoVision Avant e Surround sound  
BeoVision Avant come impianto audio/video Surround sound, 62  
Uno o cinque diffusori – qual è la differenza?, 63  
Come inserire i diffusori, 64*
- 65 BeoVision Avant e impianto audio  
Trasferimento da audio a video e viceversa, 65*
- 66 BeoVision Avant nella stanza "link"  
Uso del BeoVision Avant in una stanza "link", 66*
- 67 Funzioni supplementari del Beo4*

## BeoVision Avant come impianto audio/video Surround sound

Per registrare il suono di una fonte video sul registratore a cassette audio...

**TV** 7  
Selezionate ad esempio il programma televisivo n.7 quindi

**LISTA**  
Premete LISTA finché non viene visualizzato AU\*

**RIPR.**  
Premete RIPR. per attivare la funzione audio/video

quindi

**REGISTR.**  
**REGISTR.**  
Premete per avviare la registrazione sul registratore a cassette audio

Per registrare il suono di una fonte audio sul videoregistratore...

**RADIO** 9  
Selezionate ad esempio il programma radio n.9 quindi

**LISTA**  
Premete LISTA finché non viene visualizzato AU\*

**RIPR.**  
Premete RIPR. per attivare la funzione audio/video

quindi

**REGISTR.**  
**REGISTR.**  
Premete per avviare la registrazione sul videoregistratore

Per guardare una trasmissione in TV ed ascoltare la stessa trasmissione alla radio...

**TV**  
Premete TV quindi

**LISTA**  
Premete LISTA finché non viene visualizzato AU\*

**RIPR.**  
Premete RIPR. per attivare la funzione audio/video

quindi

**RADIO**  
Premete RADIO

Per registrare sul videoregistratore...

**REGISTR.**  
**REGISTR.**  
Premete per registrare la trasmissione in simultanea

Per arrestare qualsiasi registrazione, premete prima V. REG. oppure A. REG. e poi STOP 2 volte...

Se il vostro BeoVision Avant è dotato di un modulo Surround sound, è possibile ampliarne la configurazione creando un impianto completo audio/video dotato di Surround sound. A questo scopo è necessario collegare al BeoVision Avant quattro diffusori attivi Bang & Olufsen ed un impianto audio\* Bang & Olufsen.

I diffusori incorporati nel BeoVision Avant vengono utilizzati come altoparlante centrale nel sistema Surround sound.

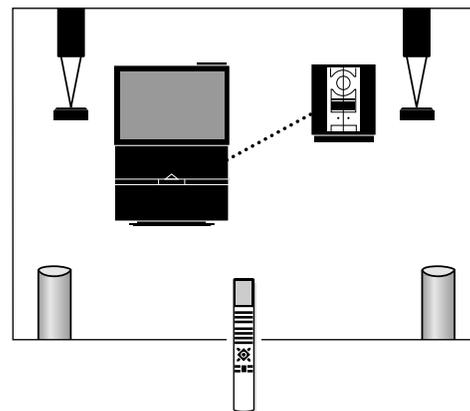
### Informazioni sul funzionamento AV...

Se il vostro BeoVision Avant è installato come impianto Surround sound, potete limitarvi a scegliere la fonte che desiderate ascoltare o vedere.

E' possibile registrare fonti audio nel videoregistratore o viceversa, se è disponibile un registratore a cassette audio. E' anche possibile l'ascolto in simultanea di trasmissioni audio e video e potete inoltre registrare queste trasmissioni nel videoregistratore.

In un sistema AV Surround sound, tutti i comandi del telecomando Beo4 vanno diretti al BeoVision Avant.

\*N.B. Per poter visualizzare AU sul Beo4, è necessario aggiungere questa funzione alla lista delle funzioni del telecomando. Vi preghiamo di vedere a pag. 67 per ulteriori informazioni.



*Un sistema Surround sound BeoVision Avant può essere ampliato con un impianto audio compatibile Bang & Olufsen che consentirà di trasformarlo in un sistema completamente integrato AV con Surround sound*

\*N.B. Non tutti i tipi di impianti Bang & Olufsen sono adatti per l'integrazione con il BeoVision Avant. Vi preghiamo di rivolgervi al vostro rivenditore Bang & Olufsen per ulteriori informazioni.

### **Vi preghiamo di notare che...**

*Il modulo Surround sound è disponibile come accessorio optional per il BeoVision Avant. Vi preghiamo di rivolgervi al vostro rivenditore Bang & Olufsen per ulteriori informazioni.*

## Uno o cinque diffusori – qual è la differenza?

BeoVision Avant offre cinque diversi modi di ascolto, da **SPEAKER 1** a **SPEAKER 5**.

Mentre state guardando un programma TV o via satellite, una videocassetta, oppure state ascoltando una fonte del vostro impianto audio Bang & Olufsen, potete scegliere quanti diffusori desiderate attivare, purché i vari tipi di audio siano disponibili nel vostro impianto.

Per ascoltare e valutare la differenza tra i vari modi, vi consigliamo di provarli nelle diverse combinazioni (vedere come nella pagina seguente) e capirete da soli le differenze...

**SPEAKER 1...** per il suono stereo trasmesso unicamente dai diffusori del BeoVision Avant.

Utilizzate questa regolazione se desiderate ascoltare solo i diffusori del BeoVision Avant, per esempio per ascoltare il telegiornale.

**SPEAKER 2...** per il suono stereo trasmesso dai due diffusori anteriori.

Utilizzate questa regolazione se per es. desiderate ascoltare una cassetta stereo o un CD.

**SPEAKER 3...** per il suono Dolby 3 Stereo (suono stereo e suono mono, per es. la voce di una persona, ed effetti sonori concentrati nei diffusori centrali) trasmesso dai diffusori del BeoVision Avant (come altoparlante centrale) e dai due diffusori anteriori assieme.

Utilizzate questa regolazione quando per es. guardate un programma TV trasmesso in stereo.

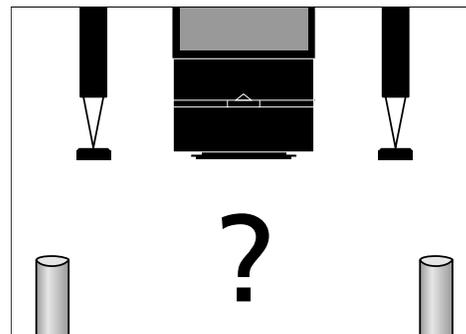
**SPEAKER 4...** per il suono Stereo-4 (ampliamento del suono stereofonico) trasmesso dai due diffusori anteriori e dai due posteriori.

Utilizzate questa regolazione quando desiderate un effetto di ampliamento del suono stereo, per es. per una cassetta audio o un CD.

**SPEAKER 5...** per il Surround sound riprodotto da tutti e cinque i diffusori dell'impianto.

Utilizzate questa regolazione quando per es. desiderate guardare ed ascoltare un programma TV, una videocassetta o un CD registrati in Dolby Pro Logic Surround e goderne completamente gli effetti sonori. Il Dolby Pro Logic Surround vi dà la sensazione di essere al centro dell'azione con il suono mono (ad esempio la voce di una persona) ed alcuni effetti sonori concentrati nel diffusore centrale.

N.B. Solo il materiale codificato in Dolby Pro Logic Surround può essere correttamente riprodotto dalla funzione Surround sound (**SPEAKER 5**) del BeoVision Avant.



## Come inserire i diffusori

### SPEAKER 1 (stereo):

Tenete premuto questo tasto finché non viene visualizzato **SPEAKER**

LISTA

quindi

1

Premete questo tasto per attivare solo i diffusori del BeoVision Avant

### SPEAKER 2 (stereo):

Tenete premuto questo tasto finché non viene visualizzato **SPEAKER**

LISTA

quindi

2

Premete questo tasto per attivare solo i diffusori anteriori

### SPEAKER 3 (Dolby 3 stereo):

Tenete premuto questo tasto finché non viene visualizzato **SPEAKER**

LISTA

quindi

3

Premete questo tasto per attivare contemporaneamente i diffusori centrali e quelli anteriori

### SPEAKER 4 (stereo 4):

Tenete premuto questo tasto finché non viene visualizzato **SPEAKER**

LISTA

quindi

4

Premete questo tasto per attivare contemporaneamente i due diffusori anteriori ed i due posteriori

### SPEAKER 5 (Dolby Surround):

Tenete premuto questo tasto finché non viene visualizzato **SPEAKER**

LISTA

quindi

5

Premete questo tasto per attivare contemporaneamente tutti e cinque i diffusori

ESCI

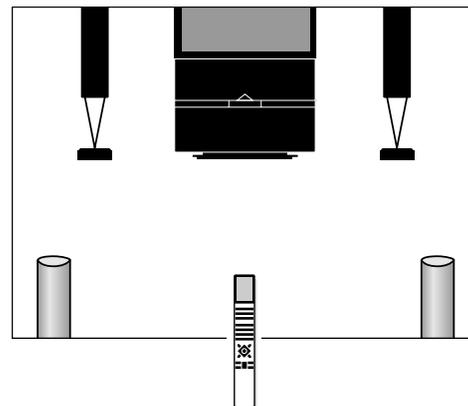
Premete questo tasto per rimuovere **SPEAKER** dal display e tornare al funzionamento della fonte che state guardando

Ogni volta che attivate una fonte nel BeoVision Avant, oppure nel vostro impianto audio Bang & Olufsen, viene automaticamente selezionata la configurazione base dei diffusori\*.

- I due diffusori anteriori ed il diffusore centrale per le fonti video.
- I due diffusori anteriori per le fonti del vostro impianto audio Bang & Olufsen.

I cinque diffusori eventualmente disponibili nel vostro impianto possono poi venir inclusi o esclusi a seconda del tipo di suono che desiderate ascoltare.

N.B. Per poter inserire i diffusori delle vostre fonti audio Bang & Olufsen come descritto in questa pagina, richiede che il vostro BeoVision Avant e il vostro impianto audio siano collegati ed opportunamente configurati in un impianto AV. Vedere come nella Guida all'installazione del BeoVision Avant.



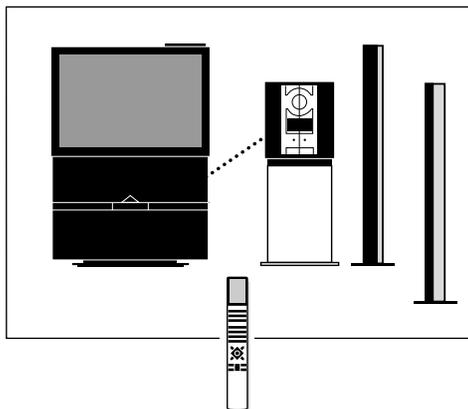
### Interessante da sapere sull'inserimento dei diffusori...

- Se passate da una fonte audio a una fonte video (o viceversa), la configurazione base dei diffusori per audio o video viene attivata automaticamente.
- Se avete solo una coppia di diffusori collegata al BeoVision Avant, sarete solo in grado di inserire le prime tre combinazioni, cioè **SPEAKER 1-2-3**.
- Mentre viene visualizzato **SPEAKER** sul telecomando Beo4 sarà possibile regolare temporaneamente il bilanciamento dei diffusori: utilizzate i tasti ▲ e ▼ per regolare il bilanciamento tra i diffusori anteriori e posteriori e i tasti ◀◀ e ▶▶ per il bilanciamento tra destra e sinistra.

### \*Variazione automatica tra **SPEAKER 3** e **SPEAKER 5**...

In alcuni casi noterete che il BeoVision Avant si attiva automaticamente in modo **SPEAKER 3** o **SPEAKER 5**. Questo avviene se per es. un programma TV viene trasmesso con l'informazione specifica riguardo al numero di diffusori da inserire. Sarà comunque possibile selezionare a vostro piacere il numero di diffusori da attivare.

## Trasferimento da audio a video e viceversa



Per poter avere una configurazione integrata dei sistemi audio video, il BeoVision Avant e l'impianto audio Bang & Olufsen dovranno essere collegati tra di loro per mezzo di uno speciale cavo BeoLink.

Il cavo BeoLink è disponibile presso il vostro rivenditore Bang & Olufsen.

Se collegate il vostro impianto audio Bang & Olufsen al BeoVision Avant ed avete una coppia di diffusori collegata all'impianto audio, sarete in grado di sfruttare tutti i vantaggi offerti da un sistema integrato audio/video\*.

In tal modo è possibile ascoltare qualsiasi fonte attraverso i diffusori di uno dei due impianti. Potete per es. ascoltare un video musicale attraverso i diffusori dell'impianto audio, mentre guardate l'immagine sullo schermo TV; oppure potrete ascoltare la radio o qualsiasi altra fonte audio attraverso i diffusori del BeoVision Avant.

\*N.B. Se utilizzate l'impianto audio senza diffusori, cioè il BeoVision Avant in una configurazione Surround sound, vi preghiamo di leggere a pag. 62.

### Registrazione audio/video

Il suono trasmesso dai diffusori del BeoVision Avant può essere registrato sul videoregistratore. Per effettuare questo tipo di registrazione "solo suono" vi preghiamo di seguire il procedimento descritto in questo manuale a pag. 45.

Se il suono del BeoVision Avant viene trasmesso dal vostro impianto audio, potete registrarlo sul vostro registratore a cassette audio (se disponibile). Vedere come nel manuale di istruzioni del vostro impianto audio.

### Registrazione in simultanea...

Se viene registrato su una videocassetta "solo il suono" proveniente per es. da una trasmissione radiofonica, lo schermo resta senza immagine. Se invece il suono è accompagnato per es. da immagini di un programma TV trasmesso simultaneamente, è possibile registrare sul videoregistratore l'immagine televisiva assieme al suono proveniente dall'impianto audio.

### **Vi preghiamo di notare che...**

Non tutti i tipi di impianti Bang & Olufsen sono adatti per l'integrazione con il BeoVision Avant. Vi preghiamo di rivolgervi al vostro rivenditore Bang & Olufsen per ulteriori informazioni.

Premete uno di questi tasti per vedere un programma un programma via satellite o una videocassetta



quindi



Premete LISTA finché non viene visualizzato AV\*

Premete per attivare la funzione audio/video



quindi



Premete nuovamente uno di questi tasti per trasferire il suono ai diffusori audio

o



o



Se desiderate trasferire sui diffusori dell'impianto audio il suono proveniente dal BeoVision Avant e lasciare lo schermo televisivo senza immagine, premete prima il tasto LISTA finché non viene visualizzato AV e poi TV, SAT oppure V. REG.

Premete LISTA finché non viene visualizzato AV\*



Premete per attivare la funzione audio/video



quindi



Premete questo tasto per trasferire il suono proveniente dal vostro impianto audio sui diffusori del BeoVision Avant

o



o



Per riprendere il controllo di una fonte, premete prima il relativo tasto, per es. TV o RADIO



o



\*N.B. Per poter visualizzare AV sul Beo4, è necessario aggiungere questa funzione alla lista delle funzioni del telecomando. Vi preghiamo di vedere a pag. 67 per ulteriori informazioni.

## Uso del BeoVision Avant in una stanza “link”

TV

Premete per accendere il televisore

V. REG.

Premete per accendere il videoregistratore

Quindi fate funzionare l'apparecchio TV e il videoregistratore come al solito...

SAT

Fonti video della stanza principale...  
Premete per vedere una trasmissione via satellite

RADIO

Fonti audio della stanza principale...  
Premete per accendere la radio

CD

Premete per avviare il lettore di CD

A. REG.

Premete per avviare il registratore a cassette

Continuate a fare funzionare queste fonti della stanza principale come al solito...

Per guardare fonti del vostro impianto principale, disponibili anche nella stanza “link”...

LISTA

Tenete premuto questo tasto finché non viene visualizzato LINK\*

quindi

TV

Premete per guardare la TV dal vostro impianto principale

oppure

LISTA

Tenete premuto questo tasto finché non viene visualizzato LINK\*

quindi

V. REG.

Premete per guardare una videocassetta dal vostro impianto principale

Continuate a far funzionare nella maniera solita...

### Prima di cominciare...

Vi preghiamo di consultare la Guida all'installazione per ulteriori istruzioni su come predisporre il BeoVision Avant all'utilizzo in una stanza “link”.

Se avete installato il sistema BeoLink ed avete collocato il BeoVision Avant in una stanza “link”, potete far funzionare il BeoVision Avant come se fosse collocato nella stanza principale.

E' possibile vedere ed ascoltare le fonti disponibili nel BeoVision Avant della stanza “link”. Anche le fonti video e audio collocate nella stanza principale sono disponibili. E' possibile registrare sul videoregistratore del BeoVision Avant le fonti disponibili nel BeoVision Avant della stanza “link”.

Se desiderate guardare un programma televisivo dal televisore della stanza principale invece che da quello della stanza “link”, per esempio per vedere una trasmissione TV decodificata, dovete premere il tasto LISTA fino a che non viene visualizzato il messaggio LINK\*, e quindi premere il tasto TV.

Se desiderate guardare una registrazione che viene riprodotta dal videoregistratore dell'impianto principale (se presente) dovete egualmente prima premere il tasto LISTA fino a che non viene visualizzato il messaggio LINK\*, e quindi premere il tasto V. REG.

Una riproduzione Timer, *Timer play*, programmata tramite l'impianto principale, può anche venir eseguita dal BeoVision Avant della stanza “link”.

\*N.B. Per poter visualizzare il messaggio LINK sul telecomando Beo4, è necessario aggiungere questa funzione alla lista delle funzioni del Beo4. Vedere alla pagina seguente per ulteriori informazioni.

N.B. Quando il BeoVision Avant è collocato in una stanza “link”, la funzione immagine nell'immagine è solo disponibile per le fonti locali.

## Come aggiungere funzioni alla lista del Beo4

I tasti del Beo4 permettono di eseguire il telecomando di numerose funzioni del vostro BeoVision Avant. Inoltre, il display del Beo4 vi consente di attivare diverse altre funzioni...

- Ogni volta che il nome di una fonte viene visualizzato sul display del Beo4 (TV, RADIO, ecc.), è possibile richiamare sul display funzioni supplementari che vi guideranno a far funzionare la fonte in questione – proprio come se aveste a disposizione dei tasti supplementari.
- Tramite il display potrete anche accendere attrezzature supplementari collegate al BeoVision Avant.

Ricordate, però, che un messaggio sul display del Beo4 vi dà accesso a una funzione solo se questa funzione è disponibile nel BeoVision Avant. E' possibile, tuttavia, continuare a personalizzare il Beo4 in modo che corrisponda alle apparecchiature aggiunte e inoltre cambiare l'ordine in cui appaiono le funzioni supplementari\*.

\*N.B. Vi preghiamo di consultare il manuale di istruzioni del Beo4 per informazioni su come personalizzarlo con funzioni aggiuntive.

Nei diversi capitoli di questa guida è stato spiegato quando è necessario aggiungere una voce per poter attivare una specifica funzione.

### Come aggiungere una voce alla lista delle funzioni del Beo4...

Il messaggio ADD? che viene visualizzato sul display del Beo4 consente l'accesso a tutti i nomi delle funzioni del Beo4 che possono essere aggiunte per il comune funzionamento del telecomando. Dopo che è stata aggiunta una nuova funzione, sarà possibile far apparire la nuova voce nel display, semplicemente premendo il tasto LISTA la prossima volta che utilizzerete il BeoVision Avant.

Tenete premuto il tasto di stand-by



Premete questo tasto per avere accesso alla speciale funzione di setup del Beo4

> Ora rilasciate i due tasti



Premete fino a che il messaggio ADD? non viene visualizzato sul display del Beo4

Premete per richiamare l'elenco dei nomi delle funzioni



*Sul display appare la prima voce...*

Tenete premuto questo tasto finché non appare la voce che desiderate visualizzare



quindi, quando appare la voce...  
premete questo tasto per aggiungerla alla lista



Quando una voce sul display smette di lampeggiare, significa che è stata aggiunta

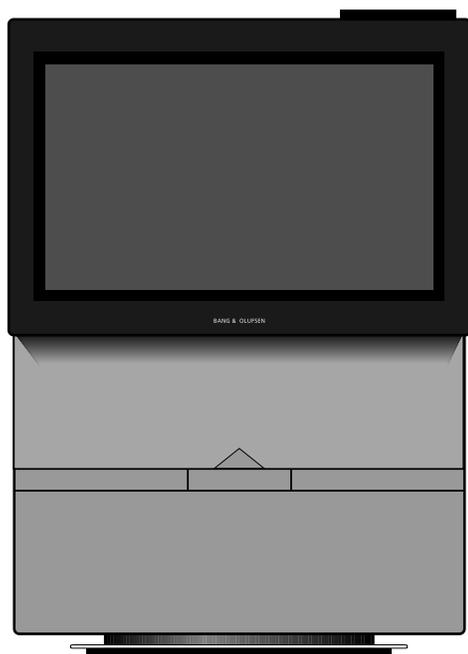
Premete per uscire dalla funzione di setup del Beo4



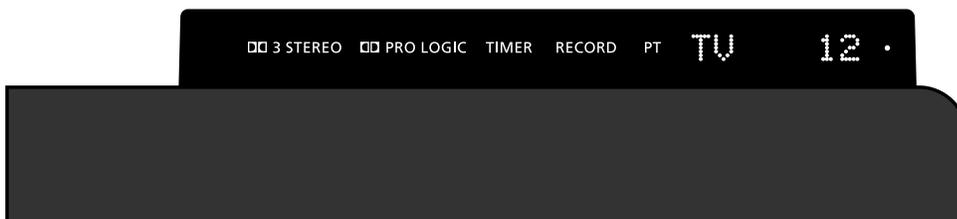
In alternativa,  
premete nuovamente questo tasto per rivelare ulteriori voci da aggiungere



## Le informazioni sono visualizzate...



**Il videosistema BeoVision Avant...**



**Display del BeoVision Avant** – fornisce informazioni sull'impianto. Dietro al display è celata la tastiera operativa.

### **3 STEREO**

Indicazione del suono Dolby 3 Stereo\*

### **PRO LOGIC**

Indicazione del suono Surround sound\*

### **TIMER**

Indica che nel videoregistratore è stata programmata una registrazione Timer.

N.B. L'indicazione TIMER rimane fissa durante la posizione stand-by e lampeggia nel caso che una registrazione Timer non possa essere eseguita.

### **RECORD**

Indica che sul videoregistratore è "in fase di esecuzione" una registrazione.

### **PT (Play Timer, riproduzione Timer)**

Indica che sul BeoVision Avant è attivata la funzione di riproduzione o stand-by Timer. Vi preghiamo di consultare le pagg. 58-59 per ulteriori informazioni.

N.B. L'indicazione PT rimane visibile durante la posizione di stand-by.

**"TV 12"** (visualizzazione dello stato di funzionamento)

Visualizzazione dello stato di funzionamento del BeoVision Avant. Il display vi tiene informati su quello che l'impianto sta eseguendo o sulla funzione in fase di esecuzione.

- (spia della posizione di stand-by)

La spia rossa di stand-by si accende quando spegnete il BeoVision Avant.

Il sistema potrebbe però essere ancora attivo – se per es. state effettuando una registrazione (l'indicazione RECORD è accesa).

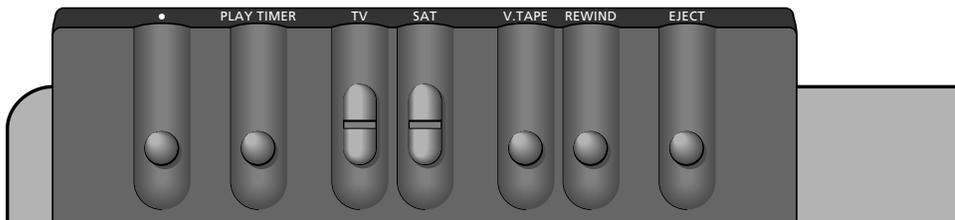
N.B. La spia rossa di stand-by lampeggia per comunicarvi o che il nastro della videocassetta viene riavvolto o che avete lasciato una videocassetta nel videoregistratore. Rimandiamo a pag. 37.

N.B. Vi preghiamo di consultare la Guida all'installazione del BeoVision Avant per informazioni riguardanti le diverse prese situate sul pannello posteriore.

\* Fabbriato su licenza della Dolby Laboratories Licensing Corporation

N.B. Dolby 3 Stereo e Dolby Pro Logic Surround sono disponibili solo se il BeoVision Avant è dotato di modulo Dolby Pro Logic Surround. Vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore Bang & Olufsen per ulteriori informazioni.

## Pulsanti della tastiera operativa del BeoVision Avant



### EJECT

Espelle la videocassetta inserita nel videoregistratore.

### REWIND

Riavvolge rapidamente il nastro.

### V.TAPE

Avvia la riproduzione della videocassetta inserita nel videoregistratore. Se premete questo pulsante per almeno 3 secondi il videoregistratore viene spento immediatamente arrestando qualsiasi funzione stia eseguendo.

### SAT

Il pulsante contrassegnato SAT consente di accendere il televisore su un programma via satellite e di passare da un numero di programma satellite all'altro.

### TV

Il pulsante TV consente di accendere il televisore e di passare da un numero di programma all'altro.

**Tastiera operativa del BeoVision Avant.** I pulsanti sono situati sul retro del display, ma scoprirete che sono facili da azionare se state davanti al BeoVision Avant.

### PLAY TIMER

Attiva la funzione Timer del BeoVision Avant, assicurandovi che le istruzioni di riproduzione Timer che avete programmato nel sistema saranno eseguite con l'immagine presente sullo schermo del BeoVision Avant e o i diffusori attivati.

- Colloca il BeoVision Avant in posizione di stand-by.

## Prese per cuffie e telecamera

### PHONES (Cuffie)

E' possibile collegare cuffie stereo alla presa contrassegnata PHONES. I diffusori del BeoVision Avant possono essere silenziati premendo al centro il tasto di regolazione del volume sul Beo4.

### L, R, VIDEO, S-VHS (per telecamera)

Le prese contrassegnate L, R, VIDEO, S-VHS servono per il collegamento di una telecamera.

Prese L e R... per il collegamento audio (L = sinistra, R = destra).

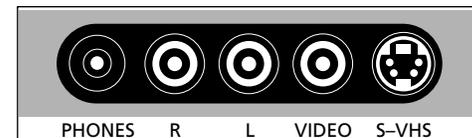
Prese VIDEO... per il segnale video.

Prese S-VHS... esclusivamente per il collegamento di telecamere S-VHS oppure Hi-8.

Per guardare sul BeoVision Avant le riprese che avete effettuato con la telecamera, collegate la telecamera e accendete il BeoVision Avant premendo per es. il tasto TV sul telecomando Beo4. Quindi, quando avviate la riproduzione delle riprese della telecamera, il BeoVision Avant registra automaticamente il segnale permettendovi di vedere le immagini della telecamera sullo schermo.

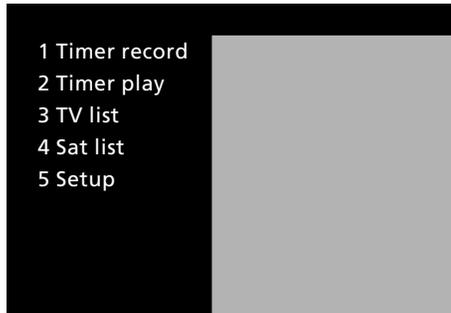
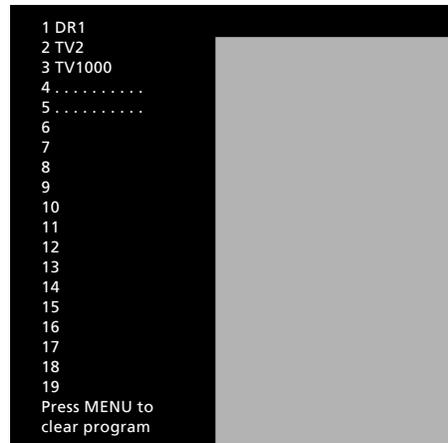
N.B. Se il segnale proveniente dalla telecamera fosse (accidentalmente) spento, dovrete richiamare sul display del Beo4 la voce CAMCORD\* e poi premere il tasto RIPR.

\*N.B. Per poter visualizzare CAMCORD sul display del Beo4, dovrete aggiungere questa funzione alla lista delle funzioni del Beo4. Vedere a pag. 67 per ulteriori istruzioni.

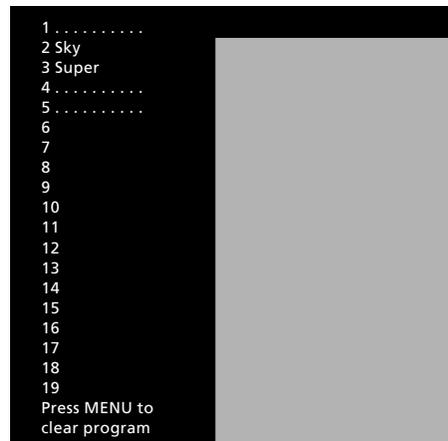
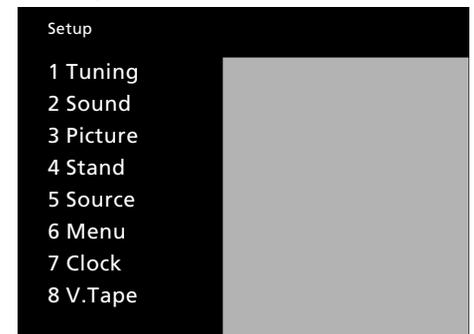


### Pannello del BeoVision Avant con prese di accesso rapido

Proprio sotto la tastiera operativa, sul retro del BeoVision Avant, troverete uno stretto pannello contenente le prese per i collegamenti di cuffie e telecamera. Vi preghiamo di notare che per poter collegare le prese, dovete prima asportare il coperchietto di protezione.

**Main Menu****1 Timer record****2 Timer play****3 TV list****Guida ai menu...**

In questa pagina viene illustrata la struttura del menu principale del BeoVision Avant. Usate come riferimento i numeri e i nomi dei diversi punti del menu principale e del menu di Setup per essere guidati all'interno del sistema. Dal menu di Setup si può accedere a diversi submenu.

**4 Sat list****5 Setup**



---

Data dell'acquisto

---

Commesso

---

Rivenditore

---

Telefono

---

Indirizzo

---

*Annotate qui di seguito i numeri di matricola:*

---

BeoVision Avant

---

Telecomando Beo4

---

*Dear Customer,*

*Your needs as the user of our products are always given careful consideration during the design and development process, and we strive to make our products easy and comfortable to operate.*

*We therefore hope that you will take time to drop us a line, telling us about your experiences with your Bang & Olufsen system. Anything which you consider important – positive or negative – may help us in our constant efforts to refine our products.*

*Thank you!*

*Please write to:*

*Customer information dept. 7240*

*Bang & Olufsen als*

*DK-7600 Struer*

*Denmark*